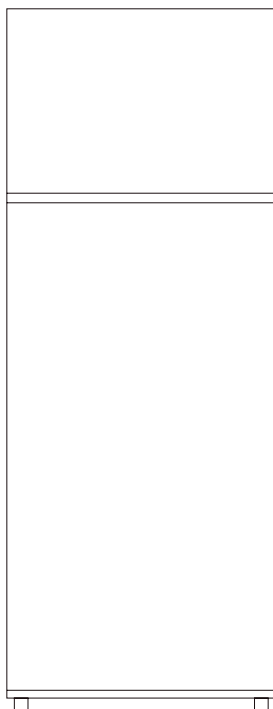


KERNAU

INSTRUKCJA
ŁODÓWKO-ZAMRAŻARKI
KFRT 12153.1 W R



SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowanie do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

Obrazy produktu mają charakter schematyczny.

Elementy oznaczone jako (*) są opcjonalne.

Ikona	Podpis
	Wskazuje na ryzyko obrażeń ciała, śmierci lub znacznych szkód materialnych w przypadku zignorowania ostrzeżenia opatrzonego tym symbolem.
	Ryzyko porażenia prądem
	Wskazuje na ryzyko pożaru
	Wyłącznie do użytku domowego i wewnątrz pomieszczeń.
	Przydatne informacje pomagające zrozumieć działanie urządzenia i w pełni korzystać z jego funkcji
	Wskazuje na konieczność zapoznania się z instrukcjami w celu zrozumienia działania i użytkowania produktu.

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ..	4
Informacje ogólne	4
Bezpieczeństwo dzieci i osób wrażliwych	5
Bezpieczeństwo elektryczne	6
Bezpieczeństwo pożarowe	7
Bezpieczeństwo użytkowania	8
Instalacja i ustawianie urządzenia	10
Konserwacja i czyszczenie	11
Kompatybilność elektromagnetyczna	12
Ochrona środowiska i utylizacja	13
ROZDZIAŁ 2. PRZEGLĄD	16
ROZDZIAŁ 3. ODWRACANIE DRZWI	17
ROZDZIAŁ 4. INSTALACJA	20
Wymagana przestrzeń	20
Poziomowanie urządzenia	20
Pozycjonowanie	21
Lokalizacja	21
Połączenie elektryczne	21
ROZDZIAŁ 5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE	22
Pierwsze użycie	22
Ustawienia temperatury	22
Codzienne użytkowanie	22
Zalecenia dotyczące ustawienia temperatury	23
Wpływ na przechowywanie żywności	23
Zamrażanie świeżej żywności	24
Przechowywanie zamrożonej żywności	24
Rozmrażanie	24
Ruchome półki	24
Umieszczenie półek drzwiowych	24
Pomocne wskazówki i porady	25
Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności	25
Wskazówki dotyczące chłodzenia świeżej żywności	25
Czyszczenie	26
Czyszczenie kanału odprowadzania skroplin	26
Rozmrażanie zamrażarki	26
Wymiana lampy	26
Rozwiązywanie problemów	27
ROZDZIAŁ 6. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ	28



1. INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA C €

Informacje ogólne

W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, w tym wskazówki i ostrzeżenia. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, ważne jest, aby wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego obsługą i zabezpieczeniami. Należy zachować niniejszą instrukcję i upewnić się, że jest ona dołączona do urządzenia, w przypadku jego przeniesienia lub sprzedaży, tak aby każda osoba korzystająca z niego przez cały okres jego użytkowania była odpowiednio poinformowana o użytkowaniu i bezpieczeństwie urządzenia.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa życia i mienia należy przestrzegać środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niniejszą instrukcją lub nieautoryzowanych modyfikacji.

Ostrzeżenia i ważne informacje o bezpieczeństwie zawarte w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich możliwych warunków ani sytuacji, które mogą wystąpić.

Odpowiedzialność za ostrożne i rozważne postępowanie z urządzeniem podczas instalacji, konserwacji i obsługi urządzenia spoczywa na użytkowniku.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych warunkach.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania na zewnątrz budynków.



Bezpieczeństwo dzieci i osób wrażliwych

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych wyłącznie pod nadzorem lub po uprzednim przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania.
- Dzieci od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty z urządzenia.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Przed użyciem urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania, odciąć przewód połączeniowy (jak najbliżej urządzenia) i zdjąć drzwiczki, aby zapobiec zamknięciu się w urządzeniu lub porażeniu prądem przez bawiące się dzieci.
- Dzieci nie powinny opierać się ani wisieć na drzwiach urządzenia ani na półkach zamocowanych na drzwiach. Takie zachowanie może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Nie należy pozostawiać otwartych drzwi lodówki bez dozoru ani pozwalać dzieciom wchodzić do wnętrza urządzenia, ponieważ grozi to ich uwięzieniem.
- Należy zadbać o to, aby dzieci nie traktowały urządzenia jako zabawki i nie bawiły się nim.
- Palce powinny być trzymane z dala od miejsc, w których mogą zostać przycięte — przestrzeń między drzwiami a obudową jest bardzo wąska. Trzeba zachować szczególną ostrożność podczas otwierania drzwi, zwłaszcza gdy w pobliżu znajdują się dzieci.



INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA



- Jeśli urządzenie wyposażone w magnetyczne uszczelki drzwi ma zastąpić starsze urządzenie z blokadą sprężynową (zatraskiem) na drzwiach lub pokrywie, przed wyrzuceniem starego urządzenia należy upewnić się, że blokada sprężynowa nie nadaje się do użytku. Dzięki temu urządzenie nie stanie się śmiertelną pułapką dla dziecka.

Bezpieczeństwo elektryczne



OSTRZEŻENIE – RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Zawsze używać dołączonego przewodu przyłączeniowego nowego urządzenia
- Urządzenie musi być podłączone do prawidłowo zainstalowanego gniazda sieciowego z przewodem ochronnym (uziemiением). Zabrania się usuwania styku ochronnego z wtyczki.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Nigdy nie zasilать urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- Wtyczkę przewodu zasilającego należy podłączyć we właściwej pozycji. Przewód powinien swobodnie zwisać.
- Jeśli urządzenie jest zabudowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi.



INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA



- Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.
- Nie ciągnąć za przewód podczas odłączania urządzenia.
- Przed czyszczeniem, konserwacją lub wymianą oświetlenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Wszelkie naprawy i wymiany elementów elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.



OSTRZEŻENIE !

Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.

Bezpieczeństwo pożarowe



OSTRZEŻENIE – SUBSTANCJA ŁATWOPALNA

W tym urządzeniu znajduje się niewielka ilość czynnika chłodniczego, izobutanu (R-600a), który jest naturalnym gazem przyjaznym środowisku, choć łatwopalnym. Przy przewożeniu i instalowaniu urządzenia należy uważać, aby nie uszkodzić żadnych elementów obiegu chłodniczego.

- Podczas transportu i instalacji należy upewnić się, że elementy obiegu chłodniczego nie zostały uszkodzone.
- W przypadku uszkodzenia obiegu chłodniczego:
 - unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu,
 - nie włączać urządzeń elektrycznych,
 - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie,
 - skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak aerozole z łatwopalnym gazem pędym.



- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia oraz w konstrukcji zabudowy muszą pozostawać drożne. Ich zasłonięcie może prowadzić do przegrzania urządzenia, zwiększonego zużycia energii oraz ryzyka pożaru.

Bezpieczeństwo użytkowania

- Nie umieszczać gorących potraw w urządzeniu.
- Nie umieszczać produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych wskazówek:
 - Otwarcie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odprowadzania skroplin.
 - Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie wchodziły w kontakt z innymi produktami, a woda po ich rozmrożeniu nie kapiała na nie.
 - Przed włożeniem do urządzenia ciepłe posiłki powinny ostygnąć.
- Nie należy przeładowywać lodówki, ponieważ przy otwieraniu drzwi przedmioty mogą wypaść, powodując obrażenia lub uszkodzenia mienia.
- Nie wolno stosować suszarki do włosów do osuszania wnętrza lodówki. W lodówce nie należy umieszczać zapalonych świec w celu usunięcia nieprzyjemnych zapachów.
- Nie dotykać produktów w komorze zamrażarki mokrymi rękami – ryzyko odmrożenia.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności.
- Nie należy stawiać na urządzeniu ani umieszczać na nim żadnych przedmiotów (np. prania, zapalonych świec lub papierosów, naczyń, chemikaliów, przedmiotów metalowych itp.).



INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA



- W lodówce nie powinno się przechowywać leków, materiałów laboratoryjnych ani produktów szczególnie podatnych na zmiany temperatury.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do składowania artykułów wymagających precyzyjnie kontrolowanych warunków temperaturowych.
- Nie należy wkładać dłoni, stóp ani metalowych przedmiotów (takich jak metalowe pałeczki itp.) pod dolną lub za tylną część lodówki.
- Nie należy stawiać na lodówce pojemnika z wodą.
- Przeciążenie jednych drzwi może spowodować przewrócenie się lodówki i obrażenia ciała.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to powstanie ciśnienia w pojemniku, co może spowodować jego eksplozję, a w konsekwencji uszkodzenie urządzenia.
- Jeśli urządzenie chłodnicze ma być przez dłuższy czas nieużywane, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- Nie blokować otworów wentylacyjnych.
- W razie wyczucia zapachu chemicznego lub dymu należy natychmiast wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego i skontaktować się z infolinią serwisową.



OSTRZEŻENIE !

Nie używaj innych urządzeń elektrycznych (takich jak kostkarki do lodu) wewnątrz urządzeń chłodniczych, chyba że zostały one zatwierdzone do tego celu przez producenta.



Instalacja i ustawienie urządzenia

- Urządzenie należy rozpakować i sprawdzić pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia nie podłączać urządzenia do zasilania.
- Przed pierwszym podłączeniem urządzenia należy usunąć całą plastikową folię ochronną.
- Nie używać urządzenia, jeśli zostało uszkodzone podczas transportu.
- Wokół lodówki należy pozostawić odpowiednią ilość wolnego miejsca. Urządzenie należy instalować na płaskiej powierzchni.
- Nie należy instalować urządzenia w pomieszczeniach, w których mogą występować wycieki gazów łatwopalnych.
- Po ustawieniu urządzenia należy odczekać co najmniej 6 godzin przed podłączeniem do zasilania, aby umożliwić stabilizację oleju w sprężarce.



OSTRZEŻENIE !

Należy zapewnić swobodną cyrkulację powietrza oraz pełną drożność otworów wentylacyjnych zgodnie z instrukcją montażu .

- Zasłanianie otworów przez elementy mebli lub instalacja urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i bezpośredniego nasłonecznienia może prowadzić do jego przegrzania oraz nieprawidłowej pracy .
- Zapewnić odpowiednią wentylację zgodnie z instrukcją montażu. Nie instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Gniazdo zasilające musi być łatwo dostępne po instalacji.
- Jeśli gniazdo ścienna jest obluzowane, nie należy podłączać do niego wtyczki przewodu zasilającego.
- Nie należy instalować lodówki w wilgotnym miejscu ani tam, gdzie urządzenie może mieć kontakt z wodą.



- Nie należy podłączać kilku urządzeń do tej samej listwy zasilającej. Lodówka zawsze powinna być podłączona do dedykowanego jej gniazda elektrycznego o napięciu znamionowym zgodnym z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie należy nadmiernie zginać, skręcać ani zawiązywać przewodu zasilającego. Zabrania się przygniatać go ciężkimi przedmiotami, przewieszania przez metalowe elementy oraz wsuwania w ciasne przestrzenie za urządzeniem lub między inne meble.
- Nigdy nie należy odłączać urządzenia poprzez pociągnięcie za kabel. W celu wyjęcia wtyczki z gniazda należy zawsze mocno ją uchwycić i wyciągnąć zdecydowanym ruchem.
- Podczas przesuwania lub ustawiania lodówki należy zachować szczególną uwagę, aby nie najechać na przewód zasilający, co mogłoby doprowadzić do zmiażdżenia lub trwałego uszkodzenia izolacji.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE !

Nie używaj urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu odszraniania innych niż zalecane przez producenta.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania. Nie używać ostrych narzędzi do usuwania lodu. Nie stosować metalowych przedmiotów do czyszczenia.
- Należy regularnie sprawdzać kanał odprowadzania skroplin w chłodziarce pod kątem rozmrożonej wody. W razie potrzeby wyczyścić kanał odprowadzania skroplin. Jeśli



kanal odprowadzania skroplin jest zablokowany, woda będzie gromadzić się w dolnej części urządzenia.

- Nie używać palnych sprayów, benzyny, kwasów ani wybielaczy do czyszczenia wnętrza.
- Do usuwania substancji obcych lub kurzu ze styków wtyczki przewodu zasilającego należy używać czystej, suchej szmatki. Do tego celu nie należy używać szmatki mokrej lub wilgotnej.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu należy opróżnić urządzenie, wyczyścić je i pozostawić drzwi uchylone.

Kompatybilność elektromagnetyczna

Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w środowisku mieszkalnym.

Aby zapewnić zgodność urządzenia z wymaganiami kompatybilności elektromagnetycznej instalacja i użytkowanie muszą odbywać się zgodnie z niniejszą instrukcją. Nieautoryzowane modyfikacje konstrukcji urządzenia, ingerencja w jego układ elektryczny, stosowanie nieoryginalnych części lub przewodów zasilających, a także wykonywanie napraw przez osoby nieposiadające odpowiednich kwalifikacji mogą prowadzić do zakłóceń elektromagnetycznych, obniżenia poziomu bezpieczeństwa oraz utraty zgodności urządzenia z wymaganiami obowiązujących przepisów Unii Europejskiej. Wszelkie naprawy i wymiany części powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis z użyciem oryginalnych części zamiennych.

Ochrona środowiska i utylizacja



To urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, ani w obiegu czynnika chłodniczego, ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy zutylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi urządzeń, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia jednostki chłodzącej, zwłaszcza wymiennika ciepła.

Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2011/65/UE (RoHS) dotyczącą ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem nadają się do recyklingu.



Urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2012/19/UE (WEEE) dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Symbol na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad domowy. Zamiast tego należy go oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie

prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby być spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z tym produktem. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został zakupiony produkt.



OSTRZEŻENIE !

Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na widniejący z lewej strony symbol, znajdujący się z tyłu urządzenia (tylny panel lub kompresor) w kolorze żółtym lub pomarańczowym. Jest to symbol ostrzegający ryzyku pożaru. W przewodach czynnika chłodniczego i kompresorze znajdują się materiały łatwopalne. Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji należy znajdować się z dala od źródła ognia.

Zgodność z przepisami UE

Projektowanie, produkcja oraz wprowadzanie do obrotu tego urządzenia są zgodne z odpowiednimi przepisami Unii Europejskiej, w tym w szczególności z:

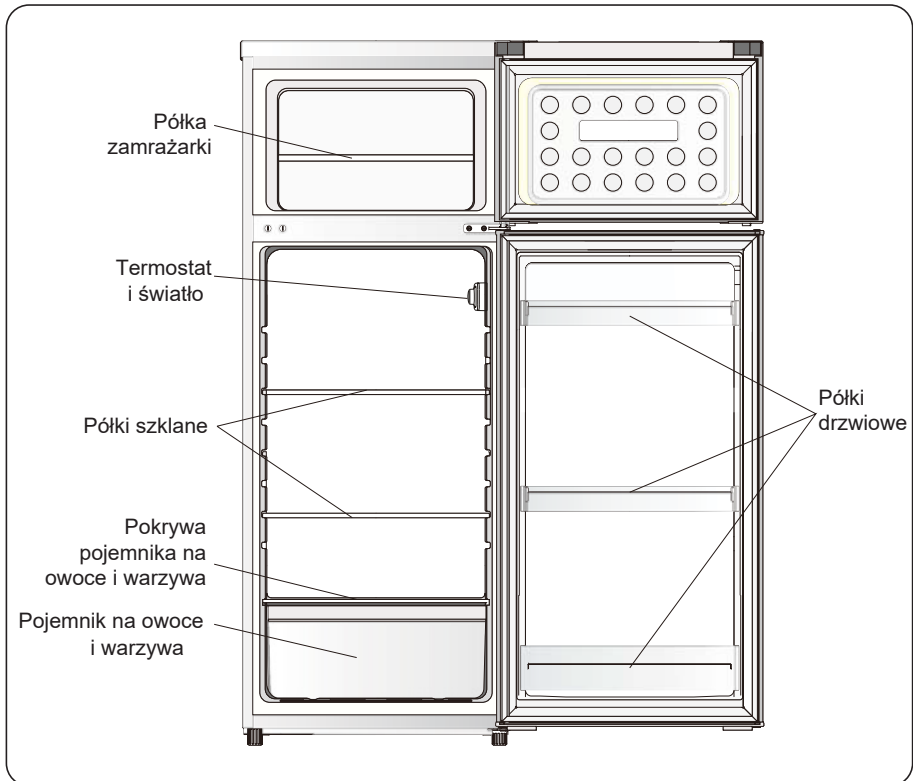


- Rozporządzeniem (UE) 2019/2019 w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu (Ecodesign) dla urządzeń chłodniczych,
- Rozporządzeniem (UE) 2019/2016 w sprawie etykietowania energetycznego urządzeń chłodniczych,
- Rozporządzeniem (WE) 1907/2006 (REACH) dotyczącym rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów,
- Dyrektywą 2014/35/UE (LVD) dotyczącą urządzeń elektrycznych niskiego napięcia,
- Dyrektywą 2014/30/UE (EMC) dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej,
- Dyrektywą 2011/65/UE (RoHS) dotyczącą ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,
- Dyrektywą 2012/19/UE (WEEE) dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje dotyczące modelu produktu są dostępne w europejskiej bazie danych produktów do celów etykietowania energetycznego (EPREL). Dostęp do nich można uzyskać poprzez wyszukanie identyfikatora modelu podanego na etykiecie energetycznej urządzenia.

- ❶ Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z modernizacją konstrukcji urządzenia.
- ❶ Rysunki w tej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie być zgodne z rzeczywistym wyglądem urządzenia.
- ❶ Wartości podane na oznaczeniach urządzenia lub w dostarczonych z nim dokumentacji zostały uzyskane w warunkach laboratoryjnych zgodnie z odpowiednimi normami. Wartości te mogą różnić się w zależności od użytkowania produktu i warunków otoczenia.

ROZDZIAŁ 2. PRZEGLĄD



UWAGA:

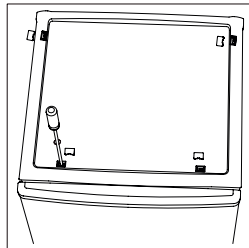
Ta ilustracja ma jedynie charakter poglądowy. Szczegóły należy sprawdzić w swoim urządzeniu.

ROZDZIAŁ 3. ODWRACANIE DRZWI

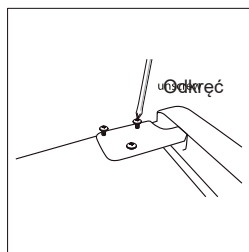
Wymagane narzędzie: śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt płaski, klucz sześciokątny.

- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i puste.
- Aby zdjąć drzwi należy odchylić mebel do tyłu. Urządzenie należy oprzeć na czymś solidnym, aby nie ślizgało się podczas cofania drzwi.
- Wszystkie usunięte części należy zachować w celu ponownego montażu drzwi.
- Nie kładź urządzenia na płasko, gdyż może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.
- Lepiej, żeby urządzenie podczas montażu obsługiwały 2 osoby.

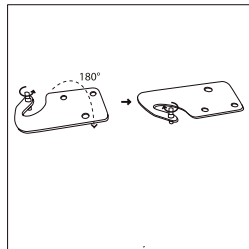
1. Odkręć cztery śruby z górnej pokrywy, a następnie ją podnieś.



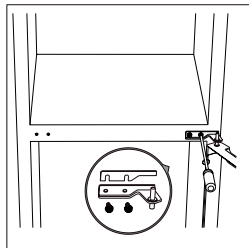
2. Odkręć górny zawias, a następnie zdejmij górne drzwiczki i połóż je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowań.



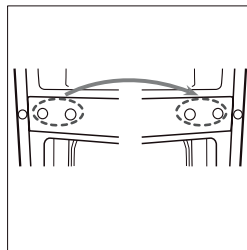
3. Wyjmij sworzeń za pomocą śrubokręta i odwróć wspornik zawiasu. Następnie ponownie zamocuj sworzeń do wspornika zawiasu.



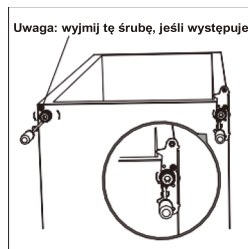
4. Odkręć środkowy zawias. Następnie podnieś dolne drzwiczki i umieść je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowania.



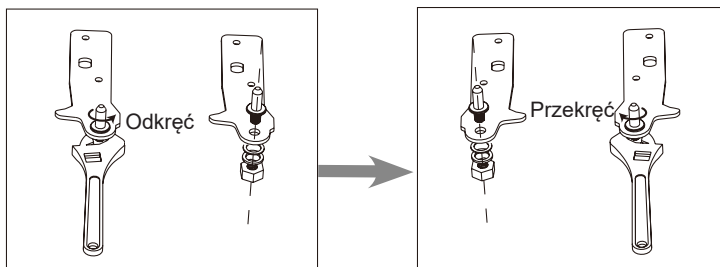
5. Przesuń osłony otworów zawiasów z lewej strony na prawą.



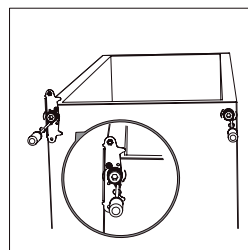
6. Odkręcić dolny zawias. Następnie zdejmij regulowane nóżki z obu stron.



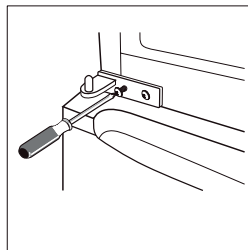
7. Odkręć i wyjmij sworzień zawiasu dolnego, obróć wspornik i wymień go.



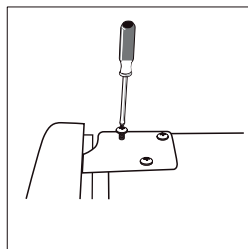
8. Zamontuj wspornik pasujący do dolnego sworznia zawiasu. Wymień obie regulowane nóżki. Przesuń dolne drzwiczki do właściwej pozycji.



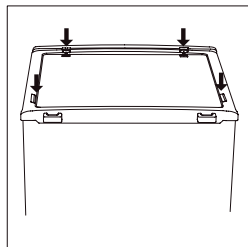
9. Odwróć środkowy zawias w kierunku 180, a następnie przesun go do lewego prawidłowego położenia. W górnym otworze dolnych drzwi wykonaj sworzeń środkowego zawiasu, a następnie dokręć śruby.



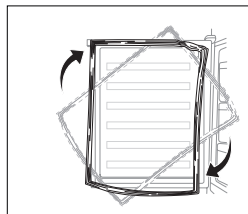
10. Załóż z powrotem górne drzwiczki. Przed ostatecznym dokręceniem górnego zawiasu upewnij się, że drzwi są ustawione poziomo i pionowo, tak aby uszczelka była zamknięta ze wszystkich stron. Następnie odłóż zawias i przykręć go do górnej części urządzenia.



11. Załóż górną pokrywę, a następnie przykręć ją z powrotem.

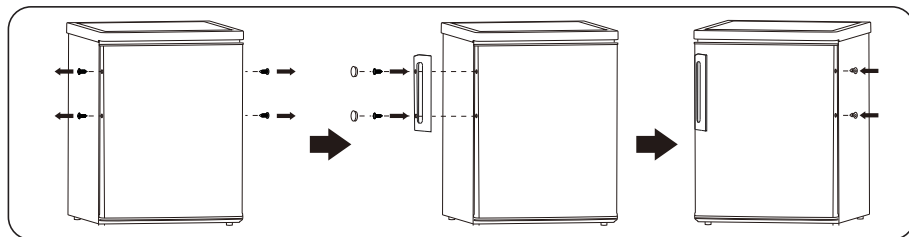


12. Zdejmij uszczelki drzwi lodówki i zamrażarki, a następnie zamontuj je po obroceniu.



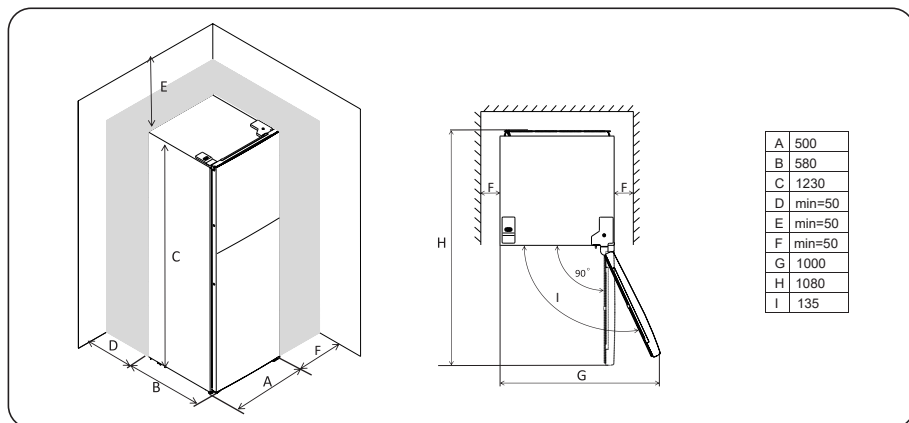
ROZDZIAŁ 4. INSTALACJA

ZAMONTUJ KLAMKĘ ZEWNĘTRZNĄ (JEŚLI JEST W ZESTAWIE)



WYMAGANIA PRZESTRZENNE

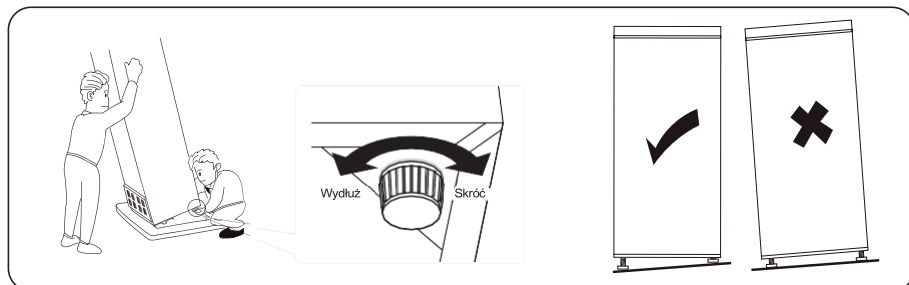
Zachowaj wystarczającą ilość miejsca w drzwiach otwartych.



POZIOMOWANIE URZĄDZENIA

W tym celu wyreguluj dwie nóżki poziomujące z przodu urządzenia.

Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi i uszczelki magnetyczne nie zostaną prawidłowo zamknięte.



POZYCJONOWANIE

Zainstaluj to urządzenie w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

do urządzeń chłodniczych posiadających klasę klimatyczną:

rozszerzony umiarkowany:

to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10 °C do 32 °C; (SN)

umiarkowana:

to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 °C do 32 °C; (N)

subtropikalny:

to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 °C do 38 °C; (ST)

tropikalny:

to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16 °C do 43 °C; (T)

LOKALIZACJA

Urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, bojler, bezpośrednie światło słoneczne itp. Należy zapewnić swobodną cyrkulację powietrza wokół tylnej części szafki. Aby zapewnić najlepszą wydajność, jeśli urządzenie jest umieszczone pod wystającą szafką ścienną, minimalna odległość między górną krawędzią szafki a szafką ścienną musi wynosić co najmniej 50 mm. Najlepiej jednak nie umieszczać urządzenia poniżej wystających szafek ściennych. Dokładne wypoziomowanie zapewnia jedna lub więcej regulowanych nóżek znajdujących się u podstawy szafki.

To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy;



OSTRZEŻENIE!

Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania, dlatego też wtyczka musi być łatwo dostępna po instalacji.

POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Przed podłączeniem upewnij się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w sieci domowej. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka kabla zasilającego wyposażona jest w styk przeznaczony do tego celu. Jeżeli domowe gniazdko elektryczne nie jest uziemione, urządzenie należy podłączyć do osobnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, po czym należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Producent uchyla się od wszelkiej odpowiedzialności, jeśli powyższe środki ostrożności nie zostaną zachowane. To urządzenie jest zgodne z dyrektywami EEC.

ROZDZIAŁ 5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

PIERWSZE UŻYCIE

Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem urządzenia umyj wnętrze i wszystkie wewnętrzne akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego mydła, aby usunąć typowy zapach nowego produktu, a następnie dokładnie wysusz.

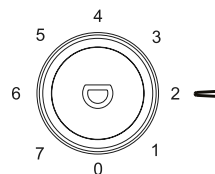


WAŻNE!

Nie używaj detergentów ani proszków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie.

USTAWIENIA TEMPERATURY

- Podłącz swoje urządzenie. Temperatura wewnętrzna jest kontrolowana za pomocą termostatu. Dostępnych jest 8 ustawień. 1 to najcieplejsze ustawienie, a 8 to najzimniejsze ustawienie, gdy ustawione jest na 0, urządzenie zostaje wyłączone. Gdy ustawiona jest wartość maksymalna, sprężarka nie wyłączy się.
- Urządzenie może nie działać w odpowiedniej temperaturze, jeśli jest szczególnie gorące lub jeśli często otwierasz drzwi.

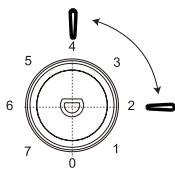
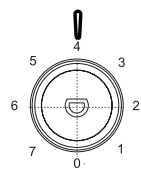
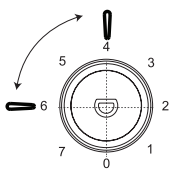


CODZIENNE UŻYTKOWANIE

Umieszczaj różne produkty spożywcze w różnych przegródkach zgodnie z poniższą tabelą

Przedziały chłodnicze	Rodzaj jedzenia
Drzwi i półki na drzwiach	- Żywność zawierająca naturalne konserwanty, taka jak dżemy, soki, napoje, przyprawy. - Nie przechowuj łatwo psującej się żywności.
Szuflada na warzywa (szuflada na sałatki)	Owoce, zioła i warzywa należy umieszczać oddzielnie w pojemniku na warzywa. Nie przechowuj bananów, cebuli, ziemniaków i czosnku w lodówce.
Środkowa półka lodówki	Produkty mleczne, jaja.
Górna półka lodówki	Żywność niewymagająca gotowania, np. żywność gotowa do spożycia, wędliny, resztki.
Szuflada/półka zamrażarki	- Żywność przeznaczona do długotrwałego przechowywania. - Dolna szuflada/półka na surowe mięso, drób, ryby. - Środkowa szuflada/półka na mrożone warzywa, frytki. - Górna szuflada/półka na lody, mrożone owoce, mrożone wypieki.

ZALECENIA DOTYCZĄCE USTAWIENIA TEMPERATURY

Zalecenia dotyczące ustawienia temperatury		
Temperatura otoczenia	Zamrażarka	Lodówka
Lato (Ponad 38°C)	/	
		Ustaw 2~4
Normalna	/	
		Ustaw 4
Zima (Poniżej 16°C)	/	
		Ustaw 4~6

- Powyższe informacje zawierają zalecenia dla użytkowników dotyczące ustawienia temperatury.

WPŁYW NA PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

- W ustawieniu Zalecane najlepszy czas przechowywania w lodówce to nie więcej niż 3 dni.
- W ustawieniu Zalecane najlepszy czas przechowywania w zamrażarce nie przekracza 1 miesiąca.
- Najlepszy czas przechowywania może ulec skróceniu w przypadku innych ustawień.

ZAMRAŻANIE ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI

- Komora zamrażarki nadaje się do zamrażania świeżej żywności oraz przechowywania żywności zamrożonej i głęboko zamrożonej przez dłuższy czas.
- Włóż świeżą żywność do zamrożenia do komory zamrażarki.
- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podana jest na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dodawać innej żywności przeznaczonej do zamrożenia.

PRZECHOWYWANIE ZAMROŻONEJ ŻYWNOŚCI

Przy pierwszym uruchomieniu lub po pewnym czasie nieużywania przed włożeniem produktu do komory, należy pozostawić urządzenie na co najmniej 24 godziny na wyższych ustawieniach.



IMPORTANT!

W przypadku przypadkowego rozmrożenia, np. odłączenia zasilania na dłużej niż wartość pokazana w tabeli parametrów technicznych w części „czas wyrastania”, rozmrożoną żywność należy szybko spożyć lub natychmiast schłodzić, a następnie ponownie zamrozić (po wystygnięciu).

ROZMRAŻANIE

Głęboko zamrożoną żywność przed użyciem, można rozmrozić w komorze lodówki lub w temperaturze pokojowej, w zależności od czasu dostępnego na tę operację.

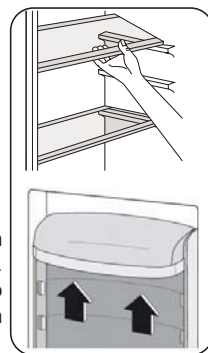
Małe kawałki można schłodzić bezpośrednio z zamrażarki. W tym przypadku chłodzenie potrwa dłużej.

Ruchome półki

Ściany lodówki są wyposażone w szereg prowadnic, dzięki którym półki można ustawić według uznania.

Umiejscowienie półek drzwiowych

Aby umożliwić przechowywanie opakowań z żywnością o różnych rozmiarach, półki drzwiowe można umieścić na różnych wysokościach. Aby dokonać tej regulacji, wykonaj następujące czynności - stopniowo pociągnij balkon w kierunku strzałek, aż się uwolni, a następnie zmień położenie zgodnie z wymaganiami.



POMOCNE WSKAZÓWKI I PORADY

Aby pomóc Ci w jak najlepszym wykorzystaniu procesu zamrażania, oto kilka ważnych wskazówek:

- maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podana jest na tabliczce znamionowej
- proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym okresie nie należy dodawać kolejnej żywności przeznaczonej do zamrożenia
- zamrażaj wyłącznie świeżą i dokładnie oczyszczoną żywność najwyższej jakości
- przygotowywać żywność w małych porcjach, aby umożliwić jej szybkie i całkowite zamrożenie oraz umożliwić późniejsze rozmrożenie tylko potrzebnej ilości
- zawiń żywność w folię aluminiową lub polietylen i upewnij się, że opakowania są szczelne
- nie dopuszczaj do kontaktu świeżej, niezamrożonej żywności z żywnością już zamrożoną, aby uniknąć wzrostu jej temperatury
- Chude produkty spożywcze przechowują się lepiej i dłużej niż tłuste, a sól skraca czas przechowywania żywności
- Lody wodne, jeśli zostaną spożyte bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki, mogą spowodować odmrożenie skóry
- wskazane jest podanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu, aby umożliwić wyjęcie z zamrażarki, co może spowodować zamarznięcie
- zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu, aby umożliwić kontrolowanie czasu przechowywania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ZAMROŻONEJ ŻYWNOSTI

Aby uzyskać najlepszą wydajność tego urządzenia, należy:

- należy upewnić się, że sprzedawca detaliczny odpowiednio przechowywał mrozonki dostępne w handlu
- należy upewnić się, że zamrożone produkty spożywcze zostały przeniesione z magazynu do zamrażarki w możliwie najkrótszym czasie
- nie otwieraj często drzwi ani nie zostawiaj ich otwartych dłużej, niż jest to absolutnie konieczne.
- po rozmrożeniu żywność szybko się psuje i nie można jej ponownie zamrozić
- nie przekraczać okresu przechowywania wskazanego przez producenta żywności.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CHŁODZENIA ŚWIEŻEJ ŻYWNOSTI

Aby uzyskać najlepszą wydajność:

- Nie przechowuj w lodówce ciepłej żywności ani parujących płynów
- Przykryj lub zawiń żywność, szczególnie jeśli ma mocny smak
- Wykonaj (wszystkie rodzaje): zawiń w torby polietylenowe i umieść na szklanych półkach nad szufladą na warzywa.
- Ze względów bezpieczeństwa przechowuj w ten sposób maksymalnie jeden lub dwa dni.
- Gotowane potrawy, zimne dania itp.: należy je przykryć i można je umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w specjalnej szufladzie.
- Masło i ser: należy je umieścić w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub owinać w folię aluminiową lub worki polietylenowe, aby wyeliminować jak najwięcej powietrza.
- Butelka na mleko: powinna mieć zakrętkę i przechowywać ją na półkach przy drzwiach.
- Banany, ziemniaki, cebula i czosnek, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w lodówce.

CZYSZCZENIE

Ze względów higienicznych wnętrze urządzenia wraz z akcesoriami należy regularnie czyścić.



UWAGA!

Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej. Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyłączyć lub wyłączyć wyłącznik lub bezpiecznik. Nigdy nie czyścić urządzenia myjką parową. W elementach elektrycznych może gromadzić się wilgoć. Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Gorące opary mogą spowodować uszkodzenie części plastikowych. Przed ponownym uruchomieniem urządzenie musi być suche.

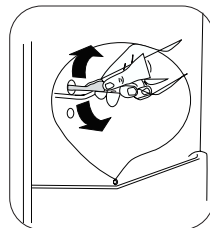


IMPORTANT!

Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą uszkodzić części plastikowe, np. sok z cytryny lub sok ze skórki pomarańczowej, kwas masłowy zawierający kwas octowy.

CZYSZCZENIE KANAŁU ODPROWADZANIA SKROPLIN

Aby uniknąć przedostawania się wody z rozmrożenia do lodówki, należy okresowo czyścić kanał odprowadzania skroplin z tyłu komory chłodziarki. Użyj środka czyszczącego, aby wyczyścić otwór, jak pokazano na obrazku.



- Nie dopuszczaj do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.
- Nie używaj żadnych ściernych środków czyszczących.
- Wyjmij żywność z zamrażarki. Przechowuj je w chłodnym miejscu, dobrze przykrytym.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka lub wyłącz lub wyłącz bezpiecznik.
- Wyczyść urządzenie i akcesoria wewnętrzną szmatką i świeżą, ciepłą wodą. Po czyszczeniu wytrzeć czystą wodą i wytrzeć do sucha.
- Gdy wszystko wyschnie, uruchom ponownie urządzenie.

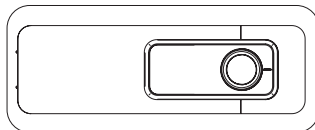
ROZMRAŻANIE ZAMRAŻARKI

Komora zamrażarki będzie stopniowo pokrywać się szronem. Należy to usunąć. Nigdy nie używaj ostrych metalowych narzędzi do zeszkrobывania szronu z parownika, ponieważ możesz go uszkodzić. Jednakże, gdy lód na wewnętrznej wyściółce stanie się bardzo gęsty, należy przeprowadzić całkowite rozmrożenie w następujący sposób:

- wyciągnąć wtyczkę z gniazdka
- usunąć całą przechowywaną żywność, zawiń ją w kilka warstw gazet i odłóż w chłodne miejsce
- pozostaw otwarte drzwi i umieść miskę pod urządzeniem, aby zbierać wodę z rozmrożenia
- po zakończeniu rozmrażania dokładnie osusz wnętrze
- wymień wtyczkę z gniazdka, aby ponownie uruchomić urządzenie.

WYMIANA LAMPY

Światło wewnętrzne jest typu 3D. W celu wymiany lampy należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



UWAGA! Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów należy odłączyć zasilanie. Rozwiązywanie problemów nieuwjętych w niniejszej instrukcji może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk lub kompetentna osoba.



WAŻNE! Podczas normalnego użytkowania cyrkulacji czynnika chłodniczego w sprężarce słychać pewne dźwięki.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Pokrętko regulacji temperatury ustawione jest na cyfrę „0”	Aby włączyć urządzenie, należy ustawić pokrętko na inny numer.
	Wtyczka nie jest podłączona lub jest luźna	Włóż wtyczkę sieciową
	Bezpiecznik się przepalił lub jest uszkodzony	Sprawdź bezpiecznik i wymień go, jeśli to konieczne.
	Gniazdo jest uszkodzone	Usterki w sieci elektrycznej muszą zostać usunięte przez elektryka.
Jedzenie jest za ciepłe	Temperatura nie jest prawidłowo ustawiona	Proszę zajrzeć do początkowej sekcji ustawień temperatury
	Drzwi były otwarte przez dłuższy czas	Otwieraj drzwi tylko na tak długo, jak to konieczne
	W ciągu ostatnich 24 godzin do urządzenia włożono dużą ilość ciepłej żywności	Zmień tymczasowo regulację temperatury na niższą
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła	Proszę zajrzeć do sekcji dotyczącej lokalizacji instalacji
Urządzenie za mocno chłodzi	Ustawiono zbyt niską temperaturę	Tymczasowo obróć pokrętko regulacji temperatury na wyższą temperaturę
Niezwyczajne dźwięki	Urządzenie nie jest wypoziomowane	Wyreguluj ponownie stopy
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów	Lekko przesunąć urządzenie
	Komponent np. rura z tyłu urządzenia dotyka innej części urządzenia lub ściany	W razie potrzeby ostrożnie odegnij element, aby nie przeszkadzał
Woda na podłodze	Otwór odprowadzający wodę jest zablokowany	Zobacz sekcję Czyszczenie
Panel boczny jest gorący	Skrapacz znajduje się wewnątrz panelu	To normalne

Jeżeli usterka pojawi się ponownie, skontaktuj się z serwisem.

ROZDZIAŁ 6. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa



Rys. A



Li-FeS₂
Rys. B

KERNAU

USER MANUAL
REFRIGERATOR FREEZER
KFRT 12153.1 W R



DEAR CUSTOMER,

Thank you for your trust and for choosing the Kernau brand.

To meet your expectations, our appliances are manufactured in specialised factories using the latest technologies and are quality-tested. To ensure that your chosen product serves you for as long as possible, please read the instructions on operation, cleaning and maintenance provided below. In this manual, we aim to present all the features of your purchased product, as well as provide information regarding safety, installation, optimal settings and economical use. Here you will find valuable advice on how to use the appliance most effectively in line with your current needs.

The product you have purchased was manufactured in a modern, environmentally conscious factory.

Before using the equipment, we advise you to read this manual thoroughly and keep it for future reference, so that the functions of the device you have purchased remain in the same condition as on the first day of purchase for a long time to come.



NOTE

This user manual applies to a range of product models. Your device may not be equipped with some of the features listed in the manual.

Product images are schematic. Items marked with (*) are optional.

Icon	Caption
	Indicates a risk of personal injury, death or significant property damage if the warning marked with this symbol is ignored.
	Risk of electric shock
	Indicates a risk of fire
	For domestic and indoor use only.
	Useful information to help you understand how the appliance works and make full use of its features
	Indicates the need to read the instructions to understand the operation and use of the product.

CHAPTER 1. SAFETY INFORMATION	32
General information	32
Safety of children and vulnerable people	33
Electrical safety	34
Fire safety	35
Safety in use	35
Installation and positioning of the appliance	37
Maintenance and cleaning	38
Electromagnetic compatibility	39
Environmental protection and disposal	39
CHAPTER 2. OVERVIEW	42
CHAPTER 3. REVERSING THE DOOR	43
CHAPTER 4. INSTALLATION	46
Space requirements	46
Levelling the appliance	46
Positioning	47
Location	47
Electrical connection	47
CHAPTER 5. DAY-TO-DAY USE	48
First use	48
Temperature settings	48
Daily use	48
Recommendations for temperature settings	49
Impact on food storage	49
Freezing fresh food	50
Storing frozen food	50
Defrosting	50
Adjustable shelves	50
Positioning of door shelves	50
Helpful tips and advice	51
Tips for storing frozen food	51
Tips for cooling fresh food	51
Cleaning	52
Cleaning the defrost drain channel	52
Defrosting the freezer	52
Replacing the lamp	52
Troubleshooting	53
CHAPTER 6. DISPOSAL OF END-OF-LIFE APPLIANCES	54



1. SAFETY INFORMATION



PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.

GENERAL INFORMATION

To ensure safety and correct use, please read this user manual carefully before installing and using the appliance for the first time, including the instructions and warnings. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that everyone using the appliance familiarises themselves thoroughly with its operation and safety features. Please keep this manual and ensure it is included with the appliance if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its lifetime is properly informed about its use and safety.

To ensure the safety of life and property, observe the safety precautions contained in this user manual. The device must only be used for its intended purpose.

The manufacturer accepts no liability for damage resulting from the use of the device contrary to its intended purpose, this manual, or unauthorised modifications.

The warnings and important safety information contained in this manual do not cover all possible conditions or situations that may arise.

The user is responsible for handling the appliance with care and caution during installation, maintenance and operation.

This appliance is intended solely for domestic use. It is not intended for use in places such as staff kitchens in shops, offices, agritourism establishments or other workplaces. Nor is it intended for use in hotels, motels, guesthouses or similar establishments.

The appliance is not intended for outdoor use.



THE SAFETY OF CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE

- The appliance may be used by children aged over 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities only under supervision or after receiving prior instruction on safe use.
- Children aged 3 to 8 years may insert and remove items from the appliance.
- Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
- All packaging must be kept out of reach of children. There is a risk of suffocation.
- Before disposing of the appliance, unplug it from the mains socket, cut the power cord (as close as possible to the appliance) and remove the door to prevent children from becoming trapped inside the appliance or suffering an electric shock whilst playing.
- Children should not lean on or hang from the appliance door or the shelves attached to the door. Such behaviour may result in serious injury.
- Do not leave the fridge door open and unattended or allow children to climb inside the appliance, as this poses a risk of them becoming trapped.
- Ensure that children do not treat the appliance as a toy and do not play with it.
- Keep fingers away from areas where they may be caught — the space between the door and the housing is very narrow. Take particular care when opening the door, especially when children are nearby.
- If the appliance is fitted with magnetic door seals and is intended to replace an older appliance with a spring-loaded latch (latch) on the door or lid, before disposing of the old appliance, ensure that the spring-loaded latch is no longer usable. This will ensure that the appliance does not become a deadly trap for a child.

**ELECTRICAL SAFETY****WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK**

Improperly installed systems pose a serious risk.

- The appliance must be connected and used in accordance with the information on the rating plate.
- Always use the power cord supplied with the new appliance.
- The appliance must be connected to a properly installed mains socket with a protective earth (grounding). Do not remove the protective earth contact from the plug.
- Do not use the appliance if the power cord is damaged.
- Never power the appliance via an external switching device, e.g. a timer switch or remote control.
- The power cord plug must be inserted in the correct position. The cord should hang freely.
- If the appliance is built-in, the power cord plug must be easily accessible; if this is not possible, a disconnect switch compliant with installation regulations must be installed within the fixed electrical installation.
- When positioning the appliance, take care not to pinch or damage the mains cable.
- Do not pull on the cable when unplugging the appliance.
- Disconnect the appliance from the mains before cleaning, maintenance or replacing the lighting.
- Any repairs or replacement of electrical components must only be carried out by an authorised service centre.

**WARNING!**

When setting up the device, ensure that the power cord is not trapped or damaged.

**FIRE SAFETY****WARNING – FLAMMABLE SUBSTANCE**

This appliance contains a small amount of refrigerant, isobutane (R-600a), which is a natural, environmentally friendly gas, although it is flammable. When transporting and installing the appliance, take care not to damage any parts of the refrigeration circuit.

- During transport and installation, ensure that the components of the refrigeration circuit have not been damaged.
- In the event of damage to the refrigeration circuit:
 - avoid open flames and sources of ignition,
 - do not switch on any electrical appliances,
 - thoroughly ventilate the room,
 - contact an authorised service centre.
- Do not store explosive substances, such as aerosols containing flammable propellants, in the appliance.
- Ventilation openings in the device housing and in the installation structure must remain unobstructed. Blocking them may lead to overheating of the device, increased energy consumption and a fire hazard.

SAFETY IN USE

- Do not place hot food in the appliance.
- Do not place food directly against the rear wall.
- To avoid food contamination, please follow these guidelines:
 - Leaving the door open for a prolonged period may cause a significant rise in temperature inside the appliance.
 - Surfaces that may come into contact with food and accessible condensate drainage systems should be cleaned regularly.
 - Raw meat and fish should be stored in suitable



SAFETY INFORMATION



containers in the fridge so that they do not come into contact with other products and so that water from defrosting does not drip onto them.

- Hot meals should be allowed to cool before being placed in the appliance.
- Do not overfill the fridge, as items may fall out when the door is opened, causing injury or damage to property.
- Do not use a hairdryer to dry the inside of the fridge. Do not place lit candles inside the fridge to remove unpleasant odours.
- Do not touch items in the freezer compartment with wet hands – risk of frostbite.
- Do not refreeze defrosted food.
- Do not stand on the appliance or place any objects on it (e.g. laundry, lit candles or cigarettes, dishes, chemicals, metal objects, etc.).
- Medicines, laboratory materials or products particularly sensitive to temperature changes should not be stored in the fridge.
- The appliance is not intended for storing items requiring precisely controlled temperature conditions.
- Do not place your hands, feet or metal objects (such as metal sticks, etc.) under the bottom or behind the back of the fridge.
- Do not place a container of water on top of the fridge.
- Overloading one door may cause the fridge to tip over and result in personal injury.
- Do not place carbonated drinks in the freezer compartment, as this causes pressure to build up in the container, which may cause it to explode and consequently damage the appliance.
- If the appliance is to be left unused for a long period, switch it off, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent mould from growing inside the appliance.
- Do not block the ventilation openings.



SAFETY INFORMATION



- If you smell a chemical odour or smoke, immediately unplug the power cord from the socket and contact the service helpline.



WARNING!

Do not use other electrical appliances (such as ice cube makers) inside refrigeration appliances unless they have been approved for this purpose by the manufacturer.

INSTALLATION AND POSITIONING OF THE APPLIANCE

- Unpack the appliance and check it for damage. If any damage is found, do not connect the appliance to the mains.
- Before connecting the appliance for the first time, remove all protective plastic film.
- Do not use the appliance if it has been damaged during transport.
- Leave sufficient space around the fridge. The appliance must be installed on a flat surface.
- Do not install the appliance in rooms where flammable gases may be present.
- Once the appliance has been positioned, wait at least 6 hours before connecting it to the mains to allow the oil in the compressor to stabilise.



WARNING!

Ensure free air circulation and that the ventilation openings are fully unobstructed in accordance with the installation instructions.

- Blocking the vents with furniture or installing the unit near heat sources and in direct sunlight may lead to overheating and malfunction.

- Ensure adequate ventilation in accordance with the installation instructions. Do not install the unit near heat sources or in areas exposed to direct sunlight.
- The power socket must be easily accessible after installation.
- If the wall socket is loose, do not plug the power cord into it.
- Do not install the fridge in a damp location or where the appliance may come into contact with water.
- Do not connect several appliances to the same power strip. The refrigerator should always be connected to a dedicated electrical socket with a rated voltage matching that specified on the appliance's rating plate.
- Do not excessively bend, twist or tie the power cord. Do not crush it with heavy objects, hang it over metal parts, or push it into tight spaces behind the appliance or between other furniture.
- Never disconnect the appliance by pulling on the cable. To remove the plug from the socket, always grasp it firmly and pull it out with a decisive movement.
- When moving or positioning the fridge, take particular care not to run over the power cord, as this could crush or permanently damage the insulation.

MAINTENANCE AND CLEANING



WARNING!

Do not use mechanical devices or other methods to speed up the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.

- Before cleaning, disconnect the appliance from the mains supply. Do not use sharp tools to remove ice. Do not use metal objects for cleaning.
- Check the condensate drain in the refrigerator regularly for defrost water. Clean the condensate drain if necessary. If the condensate drain is blocked, water will

- accumulate at the bottom of the appliance.
- • Do not use flammable sprays, petrol, acids or bleaches to clean the interior.
- • Use a clean, dry cloth to remove any foreign matter or dust from the contacts of the power cord plug. Do not use a wet or damp cloth for this purpose.
- • If the appliance is not to be used for a prolonged period, unplug it, clean it and leave the door ajar.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

The appliance is intended for use in a domestic environment. To ensure the appliance complies with electromagnetic compatibility requirements, installation and use must be carried out in accordance with these instructions. Unauthorised modifications to the appliance's design, interference with its electrical system, the use of non-original parts or power cables, as well as repairs carried out by unqualified persons, may lead to electromagnetic interference, a reduction in safety levels and the loss of the appliance's compliance with the requirements of applicable European Union regulations. All repairs and replacement of parts should be carried out exclusively by an authorised service centre using original spare parts.

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WASTE DISPOSAL



This unit does not contain gases that could damage the ozone layer, either in the refrigerant circuit or in the insulation materials. Units should not be disposed of together with municipal waste and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the unit must be disposed of in accordance with the regulations for such equipment, which can be obtained from the local authorities. Avoid damaging the cooling unit, particularly the heat exchanger.

The appliance complies with Directive 2011/65/EU (RoHS) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Materials used in this appliance marked with the symbol  are recyclable.

The appliance complies with Directive 2012/19/EU (WEEE) on waste electrical and electronic equipment.



The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead, it should be taken to a suitable collection point for the recycling of

electrical and electronic equipment. Ensuring this product is disposed of correctly will help prevent potential negative consequences for the environment and human health that could result from improper handling of this product. For more detailed information on recycling this product, please contact your local authorities, a waste disposal company or the shop where the product was purchased.



WARNING!

When using, servicing or disposing of the appliance, please note the symbol on the left-hand side, located at the rear of the appliance (rear panel or compressor) in yellow or orange. This is a warning symbol indicating a fire hazard. The refrigerant pipes and compressor contain flammable materials. Keep away from sources of ignition during use, servicing and disposal.

Compliance with EU regulations

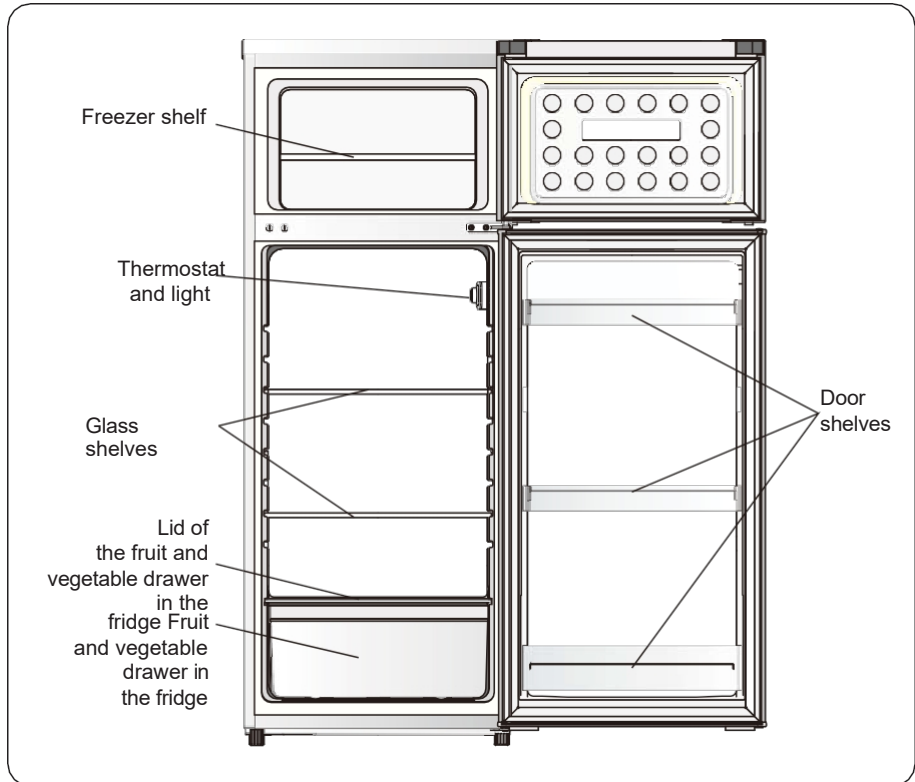
The design, manufacture and marketing of this device comply with the relevant European Union regulations, including in particular:



- Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH) concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals,
- Directive 2014/35/EU (LVD) on low-voltage electrical equipment,
- Directive 2014/30/EU (EMC) on electromagnetic compatibility,
- Directive 2011/65/EU (RoHS) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,
- Directive 2012/19/EU (WEEE) on waste electrical and electronic equipment.

- i** Technical specifications are subject to change without notice due to product design updates.
- i** The illustrations in this manual are schematic and may not correspond to the actual appearance of the device.
- i** The values stated on the device's markings or in the documentation supplied with it were obtained under laboratory conditions in accordance with the relevant standards. These values may vary depending on the product's use and environmental conditions.

CHAPTER 2. OVERVIEW



NOTE:

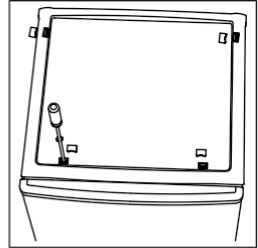
This illustration is for reference only. Please check the details on your appliance.

CHAPTER 3. REVERSING THE DOOR

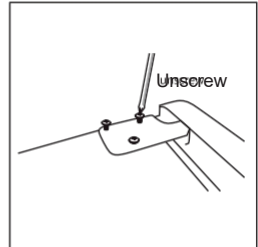
Tools required: Phillips screwdriver, flat-head screwdriver, hex key.

- Ensure that the appliance is disconnected from the mains and empty.
- To remove the door, tilt the unit backwards. Rest the unit against something sturdy to prevent it from slipping whilst the door is being removed.
- Keep all removed parts for reassembly of the door.
- Do not lay the appliance flat, as this may damage the cooling system.
- It is best if two people handle the appliance during installation.

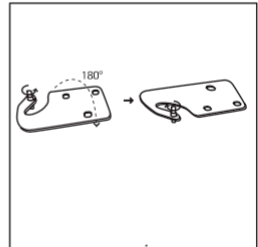
1. Unscrew the four screws from the top cover, then lift it off.



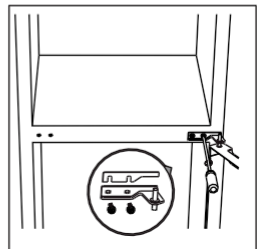
2. Unscrew the top hinge, then remove the top door and place it on a soft surface to avoid scratches.



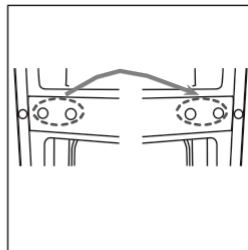
3. Remove the pin using a screwdriver and turn the hinge bracket over. Then reattach the pin to the hinge bracket.



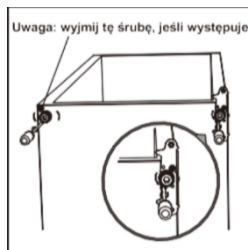
4. Unscrew the centre hinge. Then lift the lower door and place it on a soft surface to avoid scratching it.



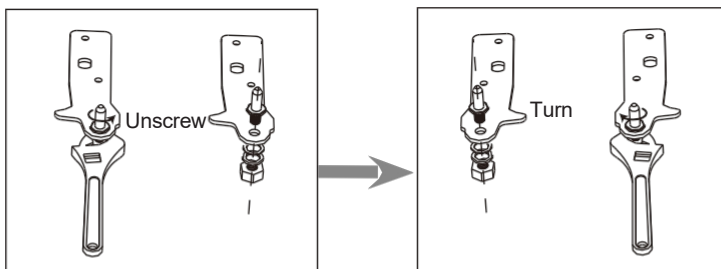
5. Move the hinge cover plates from the left to the right.



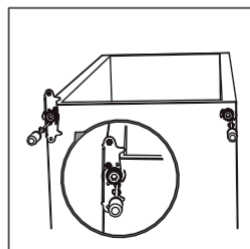
6. Unscrew the bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both sides.



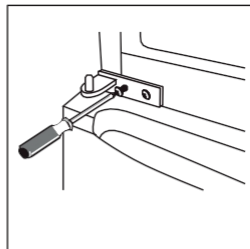
7. Unscrew and remove the lower hinge pin, rotate the bracket and replace it.



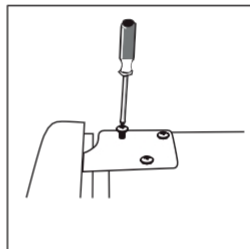
8. Fit the bracket that matches the lower hinge pin. Replace both adjustable feet. Move the lower door to the correct position.



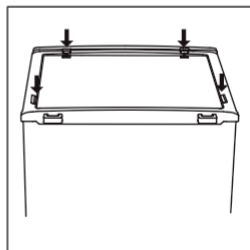
9. Rotate the centre hinge through 180 degrees, then move it to the correct position on the left. Insert the centre hinge pin into the upper hole of the lower door, then tighten the screws.



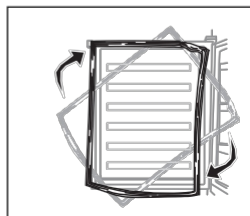
10. Refit the top door. Before finally tightening the top hinge, ensure that the door is level and plumb so that the seal is closed on all sides. Then position the hinge and screw it to the top of the appliance.



11. Refit the top cover, then screw it back on.

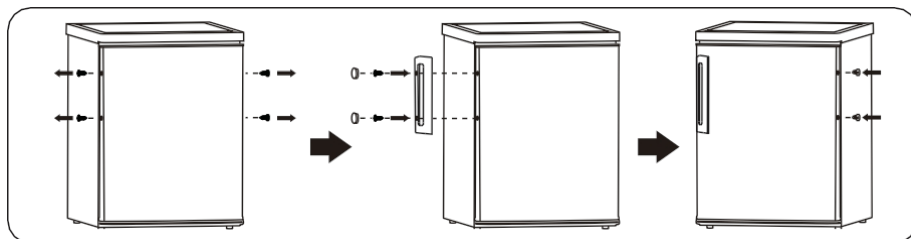


12. Remove the seals from the fridge and freezer doors, then refit them after turning them round.



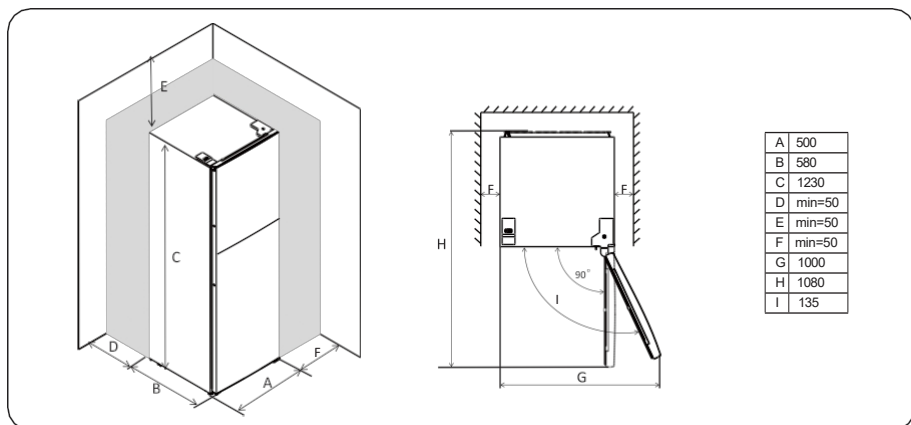
CHAPTER 4. INSTALLATION

FIT THE EXTERNAL HANDLE (IF INCLUDED)



SPACE REQUIREMENTS

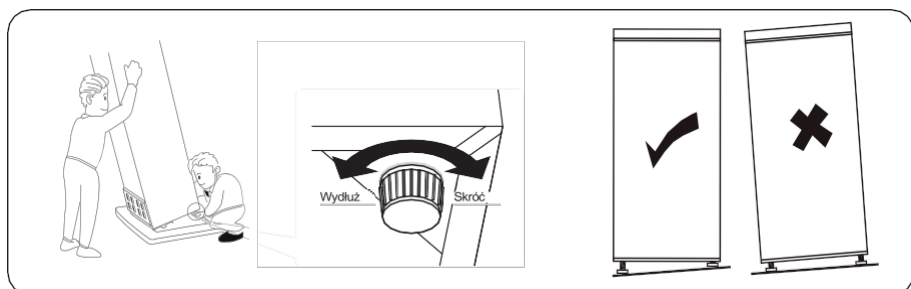
Ensure there is sufficient space when the door is open.



LEVELLING THE APPLIANCE

To do this, adjust the two levelling feet at the front of the appliance.

If the appliance is not levelled, the door and magnetic seals will not close properly.



POSITIONING

Install this appliance in a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the appliance's rating plate:

for refrigeration appliances with the following climate classes:

extended temperate:

This refrigeration unit is designed for use at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)

moderate:

this refrigeration unit is designed for use at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C; (N)

subtropical:

this refrigeration unit is intended for use at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C; (ST)

tropical:

this refrigeration unit is intended for use at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C; (T)

LOCATION

The unit must be installed away from heat sources such as radiators, boilers, direct sunlight, etc. Ensure free air circulation around the rear of the cabinet. To ensure optimum performance, if the unit is placed beneath an overhanging wall cabinet, the minimum distance between the top edge of the unit and the wall cabinet must be at least 50 mm. However, it is best not to place the appliance beneath overhanging wall cabinets. Precise levelling is ensured by one or more adjustable feet located at the base of the cabinet.

This refrigeration unit is not intended for use as a built-in appliance;



WARNING!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains supply; therefore, the plug must be easily accessible after installation.

ELECTRICAL CONNECTION

Before connecting, ensure that the voltage and frequency stated on the rating plate correspond to the mains supply in your home. The appliance must be earthed. The power cable plug is fitted with a contact for this purpose. If your domestic electrical socket is not earthed, the appliance must be connected to a separate earth in accordance with applicable regulations, after which you should consult a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability if the above precautions are not observed. This appliance complies with EEC directives.

CHAPTER 5. DAILY USE

FIRST USE

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and a neutral detergent to remove the typical new product odour, then dry thoroughly.

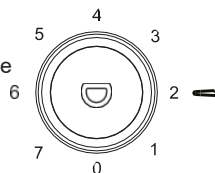
IMPORTANT!



Do not use detergents or abrasive powders, as these may damage the finish.

TEMPERATURE SETTINGS

- Plug in your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 settings available. 1 is the warmest setting and 8 is the coldest setting; when set to 0, the appliance is switched off. When set to the maximum, the compressor will not switch off.
- The unit may not operate at the correct temperature if it is particularly hot or if you open the door frequently.



DAILY USE

Place different food items in different compartments according to the table below

Refrigerator compartments	Type of food
Door and door shelves	• Food containing natural preservatives, such as jams, juices, drinks and spices. • Do not store perishable food.
Vegetable drawer (salad drawer)	• Fruit, herbs and vegetables should be placed separately in the vegetable drawer. Do not store bananas, onions, potatoes or garlic in the fridge.
The middle shelf of the fridge	• Dairy products, eggs.
Top shelf of the fridge	• Food that does not require cooking, e.g. ready-to-eat food, cold meats, leftovers.
Freezer drawer/shelf	• Food intended for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

TEMPERATURE SETTING RECOMMENDATIONS

Recommendations for temperature settings		
Ambient temperature	Freezer	Fridge
Summer (Over 38°C)	/	 Set to 2-4
Normal	/	 Set to 4
Winter (Below 16°C)	/	 Set to 4-6

- The above information contains recommendations for users regarding temperature settings.

IMPACT ON FOOD STORAGE

- In the 'Recommended' setting, the best storage time in the fridge is no more than 3 days.
- In the Recommended setting, the best storage time in the freezer is no more than 1 month.
- The best storage time may be shorter with other settings.

FREEZING FRESH FOOD

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and for storing frozen and deep-frozen food for extended periods.
- Place fresh food to be frozen into the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen within 24 hours is indicated on the rating plate.
- The freezing process takes 24 hours. During this time, do not add any other food intended for freezing.

STORING FROZEN FOOD

When using the appliance for the first time or after a period of non-use, leave the appliance running on a higher setting for at least 24 hours before placing food in the compartment.



IMPORTANT!

In the event of accidental defrosting, e.g. if the power supply is disconnected for longer than the time specified in the technical specifications table under 'rising time', the defrosted food must be consumed quickly or cooled immediately, and then refrozen (once cooled).

DEFROSTING

Deep-frozen food can be defrosted in the fridge compartment or at room temperature before use, depending on the time available for this operation.

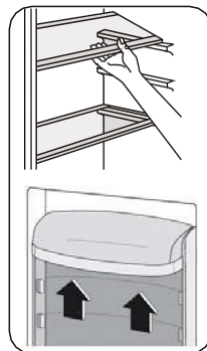
Small pieces can be chilled directly from the freezer. In this case, chilling will take longer.

Adjustable shelves

The walls of the fridge are fitted with a series of rails, allowing the shelves to be positioned as desired.

Positioning of door shelves

To allow for the storage of food containers of various sizes, the door shelves can be positioned at different heights. To make this adjustment, follow these steps: gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it releases, then reposition it as required.



HELPFUL TIPS AND ADVICE

To help you get the most out of the freezing process, here are a few important tips:

- the maximum amount of food that can be frozen within 24 hours is stated on the rating plate
- The freezing process takes 24 hours. During this period, do not add any further food intended for freezing
- Freeze only fresh, thoroughly cleaned food of the highest quality
- prepare food in small portions to allow it to freeze quickly and thoroughly, and to enable you to defrost only the amount you need later
- Wrap food in aluminium foil or polyethylene and ensure that the packaging is airtight
- do not allow fresh, unfrozen food to come into contact with food that is already frozen, to prevent its temperature from rising
- Low-fat foods keep better and for longer than fatty foods, and salt reduces the shelf life of food
- Water-based ice lollies, if eaten straight from the freezer, can cause frostbite
- it is advisable to mark the date of freezing on each package to allow for removal from the freezer, which may cause freezing
- It is recommended to mark the date of freezing on each package to enable monitoring of the storage time.

GUIDELINES FOR STORING FROZEN FOOD

To get the best performance from this appliance, you should:

- ensure that the retailer has stored commercially available frozen food correctly
- ensure that frozen food products have been transferred from the store to the freezer as quickly as possible
- Do not open the door frequently or leave it open for longer than is absolutely necessary.
- Once defrosted, food spoils quickly and must not be refrozen
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

TIPS FOR STORING FRESH FOOD

For best performance:

- Do not store hot food or steaming liquids in the fridge
- Cover or wrap food, especially if it has a strong smell
- For all types: wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety reasons, store them in this way for a maximum of one or two days.
- Cooked meals, cold dishes, etc.: these should be covered and can be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly washed and placed in a special drawer.
- Butter and cheese: place them in special airtight containers or wrap them in aluminium foil or polyethylene bags to remove as much air as possible.
- Milk bottle: it should have a screw cap and be stored on the shelves by the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not pre-packaged, should not be stored in the fridge.

CLEANING

For hygiene reasons, the interior of the appliance and its accessories should be cleaned regularly.



WARNING!

The appliance must not be connected to the mains during cleaning. Risk of electric shock! Before cleaning, switch off the appliance and remove the plug from the socket, or switch off the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture may accumulate in the electrical components. Risk of electric shock! Hot steam may damage plastic parts. The appliance must be dry before being switched on again.

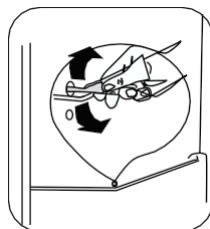


IMPORTANT!

Essential oils and organic solvents can damage plastic parts, e.g. lemon juice or orange peel juice, butyric acid containing acetic acid.

CLEANING THE DRAIN HOLE

To prevent defrost water from entering the fridge, clean the drain hole at the back of the fridge compartment periodically. Use a cleaning agent to clean the hole, as shown in the image on the right



- Do not allow such substances to come into contact with the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaning agents
- Remove food from the freezer. Store it in a cool place, well covered.
- Switch off the appliance and unplug it from the socket, or switch off the power supply or fuse.
- Clean the device and internal components with a cloth and fresh, warm water. After cleaning, rinse with clean water and wipe dry.
- Once everything is dry, put the appliance back into service.

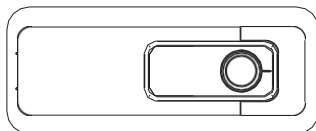
DEFROSTING THE FREEZER

However, the freezer compartment will gradually become covered in frost. This must be removed. Never use sharp metal tools to scrape frost from the evaporator, as you may damage it. However, when the ice on the inner lining becomes very thick, a complete defrost should be carried out as follows:

- unplug the appliance
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and place it in a cool place
- leave the door open and place a bowl under the appliance to collect the defrost water
- once defrosting is complete, thoroughly dry the interior
- Unplug the appliance from the socket and plug it back in to restart it.

REPLACING THE LAMP

The interior light is a 3D type. To replace the bulb, contact a qualified technician.



TROUBLESHOOTING



CAUTION! Disconnect the power supply before attempting any troubleshooting. Troubleshooting not covered in this manual must only be carried out by a qualified electrician or a competent person.



IMPORTANT! During normal operation, the circulation of refrigerant in the compressor produces certain sounds.

Problem	Possible cause	Solution
The unit is not working	The temperature control knob is set to "0"	To switch the appliance on, set the knob to a different number.
	The plug is not connected or is loose	Plug in the mains plug
	The fuse has blown or is faulty	Check the fuse and replace it if necessary.
	The socket is faulty	Faults in the mains supply must be rectified by an electrician.
The food is too warm	The temperature is not set correctly	Please refer to the initial section on temperature settings
	The door has been open for a long time	Only open the door for as long as necessary
	A large amount of hot food has been placed in the appliance within the last 24 hours	Temporarily set the temperature to a lower setting
	The appliance is located near a heat source	Please refer to the section on installation location
The appliance is cooling too much	The temperature has been set too low	Temporarily turn the temperature control dial to a higher setting
Unusual noises	The unit is not level	Readjust the feet
	The appliance is touching a wall or other objects	Move the appliance slightly
	A component, e.g. a pipe at the back of the unit, is touching another part of the unit or the wall	If necessary, carefully bend the component away so that it does not get in the way
Water on the floor	The water drainage hole is blocked	See the Cleaning section
The side panel is hot	The condenser is located inside the panel	This is normal

If the fault reoccurs, please contact the service department.

7. DISPOSAL OF END-OF-LIFE APPLIANCES

This device has been designed and manufactured using high-quality materials and components that are suitable for reuse.

The crossed-out wheelie bin symbol on the product (Fig. A) indicates that the product is subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. If the crossed-out wheelie bin symbol is displayed on the product (Fig. B), this indicates that the product contains batteries which are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. This marking indicates that electrical and electronic equipment and batteries (if present) must not be disposed of with other household waste at the end of their useful life. End-of-life equipment may have a harmful impact on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances, mixtures and components.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to operators of collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Operators involved in the collection of such waste, including those collecting waste equipment, operators of treatment facilities, distributors (shops), operators of municipal waste sorting facilities (local authorities) and other entities specified by law, shall establish an appropriate system enabling the return of such equipment.

The proper disposal of waste equipment and batteries (where applicable) helps to avoid consequences harmful to health and the environment, arising from the potential presence of hazardous components in the equipment and batteries, as well as from the improper storage and treatment of such equipment and batteries. Households play a vital role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment; it is at this stage that attitudes are formed which influence the preservation of the common good that is a clean natural environment. Households are also among the largest users of small appliances, and the sensible management of these at this stage contributes to the recovery of secondary raw materials.



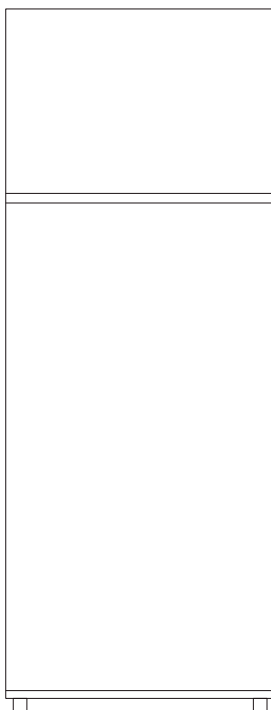
Rys. A



Rys. B

KERNAU

NÁVOD
CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU
KFRT 12153.1 W R



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

děkujeme za Vaši důvěru a za to, že jste si vybrali značku Kernau.

Abychom vyhověli Vaším očekáváním, naše spotřebiče vyrábíme ve specializovaných továrnách s využitím nejnovějších technologií a testujeme je z hlediska kvality. Aby vám vámi vybraný produkt sloužil co nejdéle, seznámte se s pokyny k obsluze, čištění a údržbě, které najdete níže. V tomto návodu vám chceme představit všechny možnosti zakoupeného produktu a také vám sdělit informace týkající se bezpečnosti, instalace, optimálních nastavení a úsporného používání. Najdete zde cenné rady, jak zařízení co nejefektivněji využívat v souladu s vašimi aktuálními potřebami.

Zakoupený produkt byl vyroben v moderní a ekologicky šetrné továrně.

Před zahájením používání zařízení doporučujeme podrobně se seznámit s tímto návodem a uschovat jej pro budoucí použití, aby funkce zakoupeného zařízení zůstaly po dlouhou dobu v takovém stavu, jako v první den po zakoupení.



UPOZORNĚNÍ

Tento návod k použití platí pro řadu modelů produktu. Vaše zařízení nemusí být vybaveno některými funkcemi uvedenými v návodu.

Obrázky produktu jsou schematické. Prvky označené symbolem (*) jsou volitelné.

Ikona	Popis
	Upozorňuje na riziko zranění, smrti nebo značných materiálních škod v případě, že nebude dodrženo varování označené tímto symbolem.
	Riziko úrazu elektrickým proudem
	Upozorňuje na riziko požáru
	Pouze pro domácí použití a pro použití v interiéru.
	Užitečné informace, které pomáhají porozumět fungování zařízení a plně využívat jeho funkce
	Upozorňuje na nutnost seznámit se s pokyny, aby bylo možné pochopit fungování a používání produktu.

KAPITOLA 1. Bezpečnostní informace	58
Obecné informace	58
Bezpečnost dětí a zranitelných osob	59
Elektrická bezpečnost	60
Požární bezpečnost	61
Bezpečnost při používání	62
Instalace a umístění spotřebiče	64
Údržba a čištění	65
Elektromagnetická kompatibilita	66
Ochrana životního prostředí a likvidace	67
KAPITOLA 2. Přehled	70
KAPITOLA 3. Změna směru otevírání dveří	71
KAPITOLA 4. Instalace	74
Prostorové požadavky	74
Vyrovnání spotřebiče	74
Umístění	75
Umístění	75
Elektrické připojení	75
KAPITOLA 5. Každodenní používání	76
První použití	76
Nastavení teploty	76
Každodenní používání	76
Doporučení pro nastavení teploty	77
Vliv na skladování potravin	77
Mražení čerstvých potravin	78
Skladování mražených potravin	78
Odmrazování	78
Nastavitelné police	78
Umístění polic ve dveřích	78
Užitečné tipy a rady	79
Tipy pro skladování mražených potravin	79
Tipy pro chlazení čerstvých potravin	79
Čištění	80
Čištění odtokového kanálku pro odmrazování	80
Odmrazování mrazničky	80
Výměna žárovky	80
Odstraňování závad	81
KAPITOLA 6. Likvidace spotřebičů na konci životnosti	82



Obecné informace

V zájmu zajištění bezpečnosti a správného používání si před instalací a prvním použitím zařízení pečlivě přečtěte tento návod k obsluze, včetně pokynů a varování. Aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám, je důležité, aby se všechny osoby, které zařízení používají, xml- Tento návod si uschovejte a ujistěte se, že je přiložen k zařízení, v případě jeho přemístění nebo prodeje, aby každá osoba, která jej používá po celou dobu jeho životnosti, byla náležitě informována o používání a bezpečnosti zařízení.

V zájmu zajištění bezpečnosti osob a majetku je nutné dodržovat bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu k použití. Zařízení smí být používáno výhradně v souladu s jeho určením. Výrobce nenese odpovědnost za škody vyplývající z používání zařízení v rozporu s jeho určením, tímto návodem nebo neautorizovanými úpravami.

Varování a důležité bezpečnostní informace obsažené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky ani situace, které mohou nastat.

Odpovědnost za opatrné a uvážlivé zacházení se zařízením během instalace, údržby a obsluhy zařízení nese uživatel.

Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnosti a podobných podmínkách.

Zařízení není určeno k použití venku.



Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi pouze pod dohledem nebo po předchozím zaškolení v oblasti bezpečného používání.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou vkládat a vyjmout produkty ze zařízení.
- Děti nesmí zařízení čistit ani udržovat bez dozoru.
- Veškeré obaly uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Před likvidací zařízení odpojte zástrčku ze zásuvky, odřízněte napájecí kabel (co nejbližší k zařízení) a sejměte dvířka, aby se zabránilo uvěznění v zařízení nebo úrazu elektrickým proudem u hrajících si dětí.
- Děti by se neměly opírat ani viset na dveřích zařízení ani na policích připevněných na dveřích. Takové chování může vést k vážným zraněním.
- Nenechávejte dveře chladničky otevřené bez dozoru a nedovolte dětem vstupovat dovnitř zařízení, protože hrozí nebezpečí uvěznění.
- Je třeba dbát na to, aby děti zařízení nepovažovaly za hračku a nehrály si s ním.
- Prsty by měly být drženy mimo místa, kde by mohly být přiskřípnuté – prostor mezi dvířky a krytem je velmi úzký. Při otevírání dvířek je třeba dbát zvýšené opatrnosti, zejména pokud se v blízkosti nacházejí děti.



- Pokud má zařízení vybavené magnetickými těsněními dveří nahradit starší zařízení s pružinovým zámkem (záchytkou) na dveřích nebo víku, před vyhozením starého zařízení se ujistěte, že pružinový zámek není použitelný. Tím zabráníte tomu, aby se zařízení stalo smrtelnou pastí pro dítě.

Elektrická bezpečnost



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Nesprávně provedené instalace představují vážné nebezpečí.

- Zařízení je třeba připojit a používat v souladu s informacemi uvedenými na typovém štítku.
- Vždy používejte přiložený připojovací kabel nového zařízení
- Zařízení musí být připojeno ke správně nainstalované síťové zásuvce s ochranným vodičem (uzemněním). Je zakázáno odstraňovat ochranný kontakt ze zástrčky.
- Zařízení s poškozeným napájecím kabelem nesmí být používáno.
- Nikdy napájejte zařízení prostřednictvím externího spínacího zařízení, např. časového spínače nebo dálkového ovladače.
- Zástrčku napájecího kabelu je třeba zapojit ve správné poloze. Kabel by měl volně viset.
- Pokud je zařízení zabudováno, musí být zástrčka napájecího kabelu snadno přístupná, a pokud to není možné, je třeba v rámci pevné elektrické instalace nainstalovat odpojovač v souladu s instalačními předpisy.



- Při umístění zařízení dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo poškození síťového kabelu.
- Při odpojování zařízení netahat za kabel.
- Před čištěním, údržbou nebo výměnou osvětlení odpojte zařízení od napájení.
- Veškeré opravy a výměny elektrických součástí smí provádět pouze autorizovaný servis.

**VAROVÁNÍ!**

Při instalaci zařízení se ujistěte, že napájecí kabel není přitlačen ani poškozen.

Požární bezpečnost**VAROVÁNÍ – HOŘLAVÁ LÁTKA**

V tomto zařízení se nachází malé množství chladiva chladiva, izobutanu (R-600a), který je přírodním plynem šetrným k životnímu prostředí, avšak hořlavým. Při přepravě a instalaci zařízení je třeba dbát na to, aby nedošlo k poškození žádných součástí chladicího okruhu.

- Během přepravy a instalace se ujistěte, že nedošlo k poškození součástí chladicího okruhu.
- V případě poškození chladicího okruhu:
 - vyhýbejte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení,
 - nezapínejte elektrická zařízení,
 - důkladně vyvětrejte místnost,
 - kontaktujte autorizovaný servis.
- Neskladujte neskladujte vzařízení výbušné látky, jako jsou aerosoly s hořlavým hnacím plynem.



- Větrací otvory v krytu zařízení a v konstrukci vestavby musí zůstat volné. Jejich zakrytí může vést k přehřátí zařízení, zvýšené spotřebě energie a riziku požáru.

Bezpečnost při používání

- Nevkládejte do zařízení horké pokrmy.
- Nevkládejte potraviny přímo k zadní stěně.
- Aby nedošlo ke znečištění potravin, dodržujte následující pokyny:
 - Dlouhodobé otevření dveří může způsobit výrazný nárůst teploty v komorách zařízení.
 - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné systémy odvodu kondenzátu.
 - Syrové maso a ryby skladujte v chladničce v příslušných nádobách tak, aby nepřicházely do styku s jinými potravinami a aby na ně nekvapkala voda po rozmrazení.
 - Teplá jídla by měla před vložením do zařízení vychladnout.
- Chladničku nepřetěžujte, protože při otevření dveří by z ní mohly vypadnout předměty a způsobit zranění nebo škody na majetku.
- K vysoušení vnitřku chladničky nesmí být používán fén. Do chladničky nevklaďte zapálené svíčky za účelem odstranění nepříjemných pachů.
- Nedotýkejte se produktů v mrazicím prostoru mokřýma rukama – hrozí riziko omrzlin.
- Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte.
- Nestoupejte na spotřebič a neukládejte na něj žádné předměty (např. prádlo, zapálené svíčky nebo cigarety, nádoby, chemikálie, kovové předměty atd.).



- V chladničce by se neměly skladovat léky, laboratorní materiály ani produkty, které jsou obzvláště citlivé na změny teploty.
- Zařízení není určeno k uchovávání produktů vyžadujících přesně kontrolované teplotní podmínky.
- Nevkládejte ruce, nohy ani kovové předměty (např. kovové tyčinky atd.) pod spodní nebo zadní část chladničky.
- Na chladničku nevystavujte nádobu s vodou.
- Přetížení jedné dveří může způsobit převrácení chladničky a zranění.
- Nevkládejte sycené nápoje do mrazicího prostoru, protože to způsobuje vznik tlaku v nádobě, což může vést k její explozi a následnému poškození zařízení.
- Pokud má být chladicí zařízení delší dobu nepoužíváno, je třeba jej vypnout, rozmrazit, vyčistit, vysušit a nechat otevřené dveře, aby se zabránilo vzniku plísní uvnitř zařízení.
- Nezakrývejte větrací otvory.
- Pokud ucítíte chemický zápach nebo kouř, okamžitě vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a kontaktujte servisní linku.

**VAROVÁNÍ!**

Nepoužívejte v chladicích zařízeních jiná elektrická zařízení (např. výrobce ledu) uvnitř chladicích zařízení, pokud k tomu nebyly schváleny výrobcem.



Instalace a umístění zařízení

- Zařízení vybalte a zkontrolujte, zda není poškozené. Pokud zjistíte poškození, zařízení k napájení nepřipojujte.
- Před prvním připojením zařízení odstraňte veškerou ochrannou plastovou fólii.
- Používejte zařízení pouze v případě, že nebylo poškozeno během přepravy.
- Kolem chladničky je třeba ponechat dostatečný volný prostor. Zařízení je třeba instalovat na rovný povrch.
- Zařízení neinstalujte v místnostech, kde může docházet k úniku hořlavých plynů.
- Po umístění zařízení je třeba počkat alespoň 6 hodin, než jej připojíte k napájení, aby se olej v kompresoru ustálil.



VAROVÁNÍ!

Zajistěte volnou cirkulaci vzduchu a plnou průchodnost ventilačních otvorů v souladu s montážním návodem.

- Zakrytí otvorů nábytkem nebo instalace zařízení v blízkosti zdrojů tepla a přímého slunečního záření může vést k jeho přehřátí a nesprávné funkci.
- Zajistěte dostatečné větrání v souladu s montážním návodem. Neinstalujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla ani na místech vystavených přímému slunečnímu záření.
- Napájecí zásuvka musí být po instalaci snadno přístupná.
- Pokud je zásuvka uvolněná, nepřipojujte do ní zástrčku napájecího kabelu.
- Chladničku neinstalujte na vlhkém místě ani tam, kde by mohla přijít do styku s vodou.



- Nepřipojujte více zařízení k jedné prodlužovací šňůře. Chladnička by měla být vždy připojena k vlastní elektrické zásuvce s jmenovitým napětím odpovídajícím napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Napájecí kabel nesmíte nadměrně ohýbat, kroutit ani svazovat. Je zakázáno jej přitlačovat těžkými předměty, přehodit přes kovové prvky nebo zasunout do úzkých prostor za zařízením nebo mezi jiné kusy nábytku.
- Nikdy neodpojujte zařízení tažením za kabel. Chcete-li vyjmout zástrčku ze zásuvky, vždy ji pevně uchopte a vytáhněte rozhodným pohybem.
- Při přesouvání nebo nastavování chladničky věnujte zvláštní pozornost tomu, abyste nepřejeli napájecí kabel, což by mohlo vést k jeho rozdrcení nebo trvalému poškození izolace.

Údržba a čištění



VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte nepoužívejte mechanická zařízení mechanická nebo jiných prostředky k urychlení procesu odmrázování jiných než doporučených výrobcem.

- Před zahájením čištění odpojte zařízení od napájení. K odstraňování ledu nepoužívejte ostré nástroje. K čištění nepoužívejte kovové předměty.
- Pravidelně kontrolujte odtokový kanál kondenzátu v chladničce, zda v něm není voda z rozmrazení. V případě potřeby odtokový kanál kondenzátu vyčistěte. Pokud



Odvod kondenzátu je ucpaný, voda se bude hromadit ve spodní části zařízení.

- K čištění vnitřku nepoužívejte hořlavé spreje, benzín, kyseliny ani bělidla.
- K odstranění cizích látek nebo prachu z kontaktů zástrčky napájecího kabelu používejte čistý, suchý hadřík. K tomuto účelu nepoužívejte mokré nebo vlhký hadřík.
- V případě delšího přerušení používání zařízení jej vyprázdněte, vyčistěte a nechte dvířka pootevřená.

Elektromagnetická kompatibilita

Zařízení je určeno pro použití v domácím prostředí.

Aby byla zajištěna shoda zařízení s požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu, musí být instalace a používání prováděny v souladu s tímto návodem. Neautorizované úpravy konstrukce zařízení, zásahy do jeho elektrického systému, použití neoriginálních dílů nebo napájecích kabelů, jakož i provádění oprav osobami bez příslušné kvalifikace mohou vést k elektromagnetickým rušením, snížení úrovně bezpečnosti a ztrátě shody zařízení s požadavky platných předpisů Evropské unie. Veškeré opravy a výměny dílů by měly být prováděny výhradně autorizovaným servisem s použitím originálních náhradních dílů.

Ochrana životního prostředí a likvidace



Toto zařízení neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozonovou vrstvu, a to ani v okruhu chladiva, ani v izolačních materiálech. Zařízení by se nemělo vyhazovat společně s komunálním odpadem a smetím. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: zařízení je třeba zlikvidovat v souladu s předpisy pro zařízení, které lze získat od místních úřadů. Je třeba zabránit poškození chladicí jednotky, zejména výměníku tepla.

Zařízení je v souladu se směrnicí 2011/65/EU (RoHS) o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Materiály použité v tomto zařízení označené symbolem



Zařízení je v souladu se směrnicí 2012/19/EU (WEEE) o odpadních elektrických a elektronických zařízeních.



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domácí odpad. Místo toho je třeba jej odevzdat do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištění

Správná likvidace tohoto produktu pomůže zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly být způsobeny nesprávným zacházením s tímto produktem. Pro získání podrobnějších informací o recyklaci tohoto produktu se obraťte na místní úřady, společnost zabývající se likvidací odpadu nebo na prodejnu, kde byl produkt zakoupen.



VAROVÁNÍ!

Při používání, údržbě a likvidaci zařízení věnujte pozornost symbolu na levé straně, který se nachází na zadní straně zařízení (zadní panel nebo kompresor) a je žluté nebo oranžové barvy. Jedná se o symbol upozorňující na nebezpečí požáru. V potrubí chladiva a v kompresoru se nacházejí hořlavé materiály. Během používání, údržby a likvidace se držte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů ohně.

Soulad s předpisy EU

Návrh, výroba a uvádění tohoto zařízení na trh jsou v souladu s příslušnými předpisy Evropské unie, zejména s:

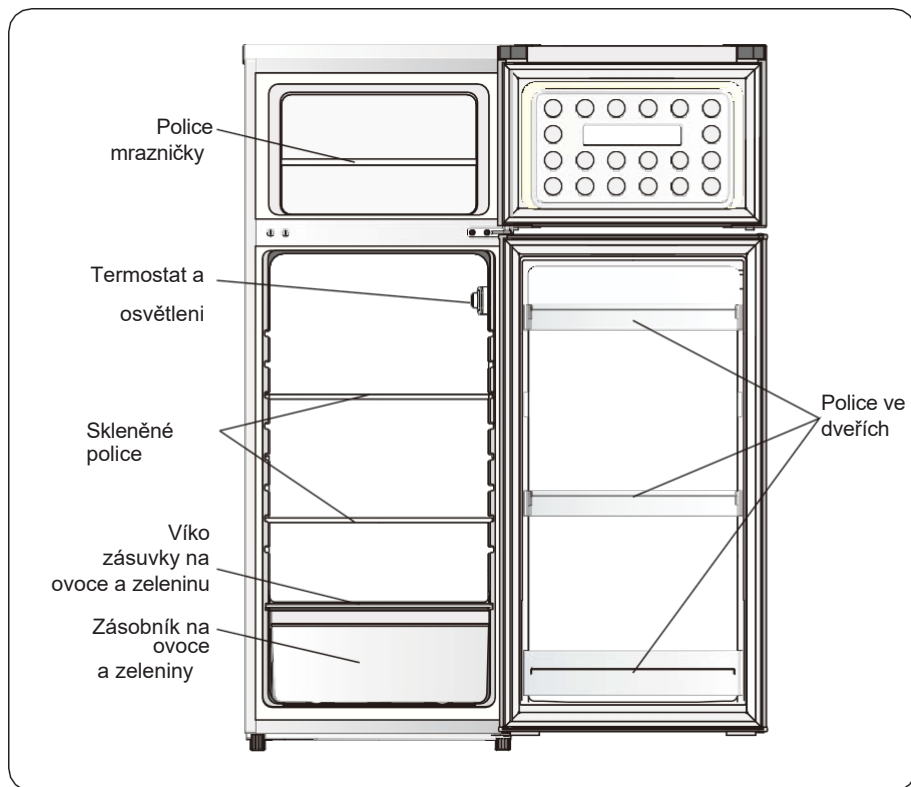


- nařízení (EU) 2019/2019 o požadavcích na ekodesign pro chladicí zařízení,
- nařízením (EU) 2019/2016 o energetickém štítkování chladicích zařízení,
- nařízením (ES) č. 1907/2006 (REACH) o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek,
- směrnicí 2014/35/EU (LVD) o elektrických zařízeních nízkého napětí,
- směrnicí 2014/30/EU (EMC) o elektromagnetické kompatibilitě,
- směrnicí 2011/65/EU (RoHS) o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,
- směrnice 2012/19/EU (WEEE) o odpadních elektrických a elektronických zařízeních.

Informace o modelu produktu jsou k dispozici v evropské databázi produktů pro účely energetického štítkování (EPREL). K těmto informacím lze získat přístup vyhledáním identifikačního čísla modelu uvedeného na energetickém štítku zařízení.

- ❗ Technické údaje se mohou bez předchozího upozornění změnit v souvislosti s modernizací konstrukce zařízení.
- ❗ Obrázky v tomto návodu mají schematický charakter a nemusí odpovídat skutečnému vzhledu zařízení.
- ❗ Hodnoty uvedené na označeních zařízení nebo v dokumentaci dodané se zařízením byly získány v laboratorních podmínkách v souladu s příslušnými normami. Tyto hodnoty se mohou lišit v závislosti na použití produktu a okolních podmínkách.

KAPITOLA 2. PŘEHLED



POZOR:

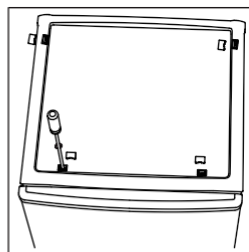
Tento obrázek slouží pouze pro ilustrační účely. Podrobnosti si ověřte ve svém zařízení.

KAPITOLA 3. ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ

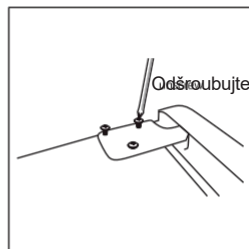
Potřebné nářadí: křížový šroubovák, plochý šroubovák, šestihranný klíč.

- Ujistěte se, že je zařízení odpojeno od napájení a prázdné.
- Chcete-li dveře sejmout, sklopte skříň dozadu. Skříň opřete o něco pevného, aby při sklápění dveří neklouzala.
- Všechny demontované části si uschovejte pro opětovnou montáž dveří.
- Nekládejte zařízení na plochu, protože by mohlo dojít k poškození chladicího systému.
- Při montáži je lepší, aby zařízení obsluhovaly 2 osoby.

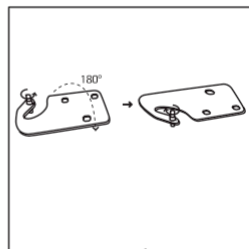
1. Odšroubujte čtyři šrouby z horního krytu a poté jej zvedněte.



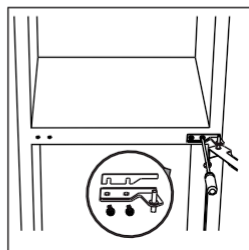
2. Odšroubujte horní pant a poté sejměte horní dvířka a položte je na měkkou podložku, aby nedošlo k poškrábání.



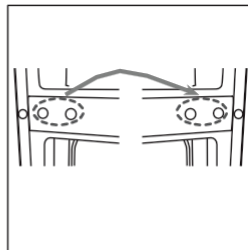
3. Pomocí šroubováku vyjměte čep a otočte držák pantu. Poté čep znovu upevněte k držáku pantu.



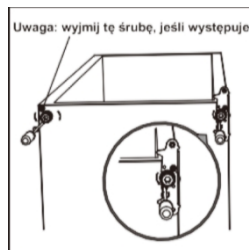
4. Odšroubujte prostřední pant. Poté zvedněte spodní dvířka a položte je na měkkou podložku, aby nedošlo k poškrábání.



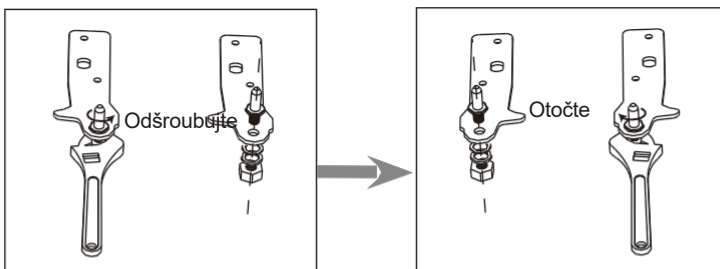
5. Posuňte kryty otvorů pro panty z levé strany na pravou.



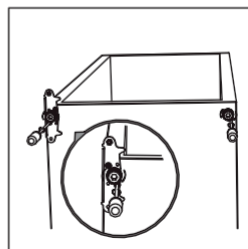
6. Odšroubujte spodní pant. Poté sejměte nastavitelné nožičky z obou stran.



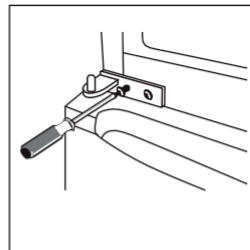
7. Odšroubujte a vyjměte čep spodního pantu, otočte držák a vyměňte jej.



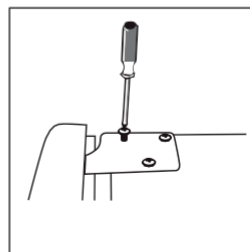
8. Namontujte držák, který pasuje na spodní čep pantu. Vyměňte obě nastavitelné nožičky. Posuňte spodní dvířka do správné polohy.



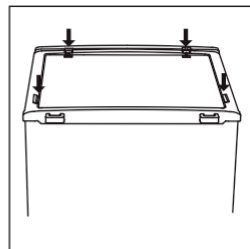
9. Otočte střední pant o 180° a poté jej posuňte do správné levé polohy. Do horního otvoru spodních dvířek zasuňte čep středního pantu a poté utáhněte šrouby.



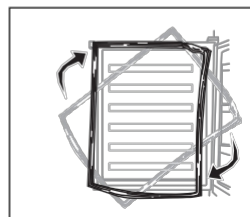
10. Nasadte zpět horní dvířka. Před finálním utažením horního pantu se ujistěte, že jsou dvířka vyrovnaná vodorovně i svisle, aby těsnění bylo uzavřeno ze všech stran. Poté pant nasuňte a přišroubujte k horní části zařízení.



11. Nasadte horní kryt a poté jej znovu přišroubujte.

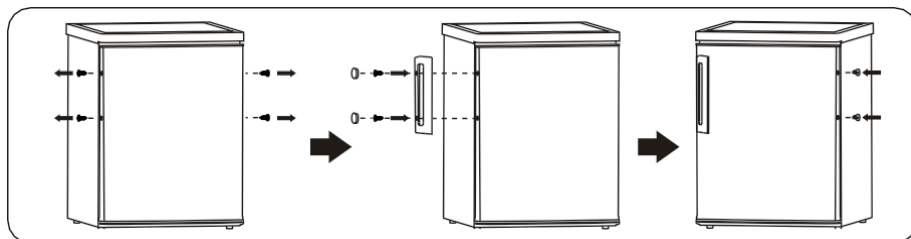


12. Sejměte těsnění dveří chladničky a mrazničky a poté je namontujte po otočení.



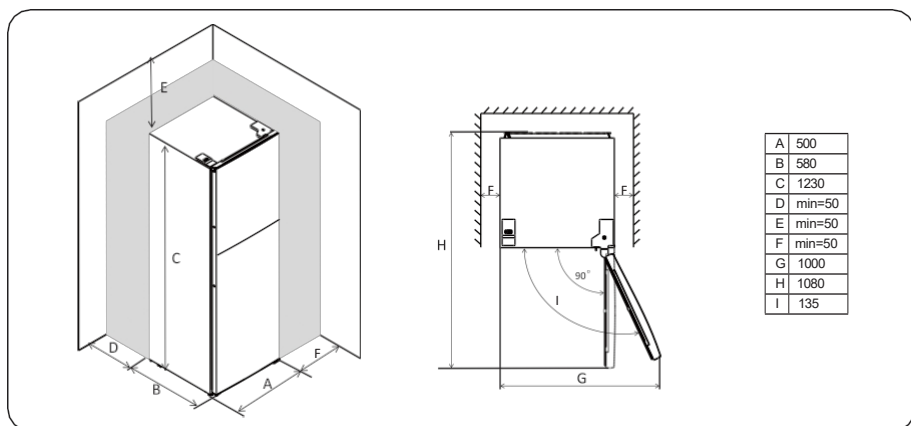
KAPITOLA 4. INSTALACE

NAMONTUJTE VNĚJŠÍ KLIKU (JE-LI SOUČÁSTÍ SADY)



PROSTOROVÉ POŽADAVKY

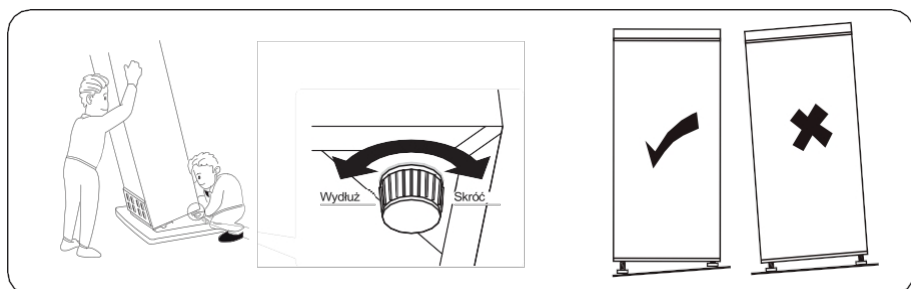
Zajistěte dostatečný prostor při otevřených dveřích.



VYROVNÁNÍ PŘÍSTROJE

K tomu nastavte dvě vyrovnávací nožičky v přední části zařízení.

Pokud zařízení není vyrovnáno, dveře a magnetické těsnění nebudou správně přiléhat.



UMÍSTĚNÍ

Nainstalujte toto zařízení na místo, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku zařízení:

pro chladicí zařízení s klimatickou třídou:

rozšířená mírná:

toto chladicí zařízení je určeno pro provoz při teplotách okolí v rozmezí od 10 °C do 32 °C; (SN)

mírná:

toto chladicí zařízení je určeno pro použití při teplotách okolí v rozmezí od 16 °C do 32 °C; (N)

subtropické:

toto chladicí zařízení je určeno pro použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 °C do 38 °C; (ST)

tropické:

toto chladicí zařízení je určeno pro použití při okolních teplotách v rozmezí od 16 °C do 43 °C; (T)

UMÍSTĚNÍ

Zařízení je třeba instalovat mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojler, přímé sluneční světlo atd. Je třeba zajistit volnou cirkulaci vzduchu kolem zadní části skříňe. Pro zajištění nejlepšího výkonu, pokud je zařízení umístěno pod vyčnívající nástěnnou skříňkou, musí být minimální vzdálenost mezi horním okrajem skříňky a nástěnnou skříňkou alespoň 50 mm. Nejlepší je však zařízení neumísťovat pod vyčnívající nástěnné skříňky. Přesné vyrovnaní zajišťuje jedna nebo více nastavitelných nožiček umístěných na spodní straně skříňky.

Toto chladicí zařízení není určeno k vestavbě;



VAROVÁNÍ!

Musí být zajištěna možnost odpojení zařízení od napájecího zdroje, proto musí být zástrčka po instalaci snadno přístupná.

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Před připojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti. Zařízení musí být uzemněno. Zástrčka napájecího kabelu je vybavena kontaktem určeným k tomuto účelu. Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněna, je třeba zařízení připojit k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poté se poradit s kvalifikovaným elektrikářem. Výrobce se zříká veškeré odpovědnosti, pokud nebudou dodrženy výše uvedené bezpečnostní opatření. Toto zařízení je v souladu se směrnicemi EHS.

KAPITOLA 5. KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ

PRVNÍ POUŽITÍ

Čištění vnitřku

Před prvním použitím zařízení umyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s přísadkou neutrálního mýdla, abyste odstranili typický zápach nového výrobku, a poté vše důkladně osušte.

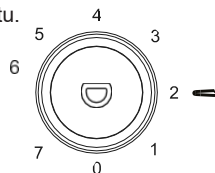


DŮLEŽITÉ!

Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní prášky, protože by mohly poškodit povrchovou úpravu.

NASTAVENÍ TEPLOTY

- Připojte zařízení. Vnitřní teplota se reguluje pomocí termostatu. K dispozici je 8 nastavení. 1 je nejteplejší nastavení a 8 nejchladnější; při nastavení na 0 zůstane zařízení vypnuté. Při nastavení na maximální hodnotu se kompresor nevypne.
- Zařízení nemusí fungovat při správné teplotě, pokud je v místnosti příliš teplo nebo pokud často otevíráte dveře.

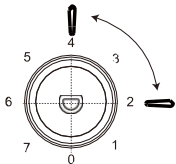
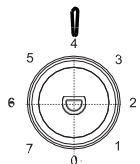
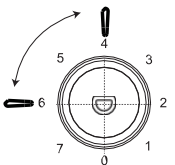


KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ

Umísťujte různé potraviny do různých přihrádek podle následující tabulky

Chladicí přihrádky	Druh potravin
Dveře a police na dveřích	- Potraviny obsahující přírodní konzervanty, jako jsou džemy, džusy, nápoje, koření. - Neskladujte potraviny, které se snadno kazí.
Zásuvka na zeleninu (zásuvka na saláty)	Ovoce, bylinky a zeleninu je třeba ukládat odděleně do přihrádky na zeleninu. Banány, cibuli, brambory a česnek v ledničce neskladujte.
Střední police chladničky	Mléčné výrobky, vejce.
Horní police ledničky	Potraviny, které nevyžadují vaření, např. hotová jídla, uzeniny, zbytky.
Zásuvka/police mrazničky	- Potraviny určené k dlouhodobému skladování. - Spodní zásuvka/police na syrové maso, drůbež, ryby. - Střední zásuvka/police na mraženou zeleninu, hranolky. - Horní zásuvka/police na zmrzlinu, mražené ovoce, mražené pečivo.

DOPORUČENÍ PRO NASTAVENÍ TEPLOTY

Doporučení pro nastavení teploty		
Okolní teplota	Mraznička	Chladnička
Léto (nad 38 °C)	/	
		Nastavte 2-4
Normální	/	
		Nastavit 4
Zima (pod 16 °C)	/	
		Nastavit 4-6

- Výše uvedené informace obsahují doporučení pro uživatele ohledně nastavení teploty.

VLIV NA SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

- V nastavení „Doporučeno“ je optimální doba skladování v ledničce maximálně 3 dny.
- V nastavení „Doporučeno“ je optimální doba skladování v mrazáku maximálně 1 měsíc.
- Doba skladování se může zkrátit v případě jiných nastavení.

MRAŽENÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

- Mrazicí komora je vhodná k mražení čerstvých potravin a k dlouhodobému skladování mražených a hluboce zmražených potravin.
- Vložte čerstvé potraviny určené k zmrazení do mrazicího prostoru.
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces zmrazování trvá 24 hodin. Během této doby nepřidávejte další potraviny určené ke zmrazení.

SKLADOVÁNÍ ZMRAZENÝCH POTRAVIN

Při prvním spuštění nebo po delší době nepoužívání nechte zařízení alespoň 24 hodin běžet na vyšších nastaveních, než do komory vložíte potraviny.



DŮLEŽITÉ!

V případě náhodného rozmrazení, např. při odpojení napájení na dobu delší, než je uvedeno v tabulce technických parametrů v části „doba kynutí“, je třeba rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo okamžitě ochladit a poté znovu zmrazit (po vychladnutí).

ROZMRAZOVÁNÍ

Hluboce zmrazené potraviny lze před použitím rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, v závislosti na čase, který máte k dispozici.

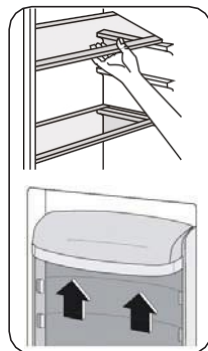
Malé kousky lze ochladit přímo z mrazničky. V tomto případě bude ochlazování trvat déle.

Výsuvné police

Stěny chladničky jsou vybaveny řadou vodiček, díky kterým lze police nastavit podle libosti.

Umístění polic ve dveřích

Aby bylo možné skladovat balení s potravinami různých velikostí, lze police ve dveřích umístit do různých výšek. Chcete-li provést tuto úpravu, postupujte následovně: postupně zatáhněte za úchyt ve směru šipek, až se uvolní, a poté změňte polohu podle potřeby.



UŽITEČNÉ TIPY A RADY

Abychom vám pomohli co nejlépe využít proces mražení, přinášíme několik důležitých tipů:

- maximální množství potravin, které lze zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku
- proces mražení trvá 24 hodin. Během této doby nepřidávejte další potraviny určené k mražení
- zmrazujte pouze čerstvé a důkladně očištěné potraviny nejvyšší kvality
- potraviny připravujte v malých porcích, aby bylo možné je rychle a úplně zmrazit a později rozmrazit pouze potřebné množství
- zabalte potraviny do hliníkové fólie nebo polyethylenu a ujistěte se, že obaly jsou vzduchotěsné
- nedovolte, aby se čerstvé, nezmrazené potraviny dostaly do kontaktu s již zmrazenými potravinami, aby nedošlo ke zvýšení jejich teploty
- Nízkotučné potraviny se skladují lépe a déle než tučné, zatímco sůl zkracuje dobu skladovatelnosti potravin
- Vodová zmrzlina, pokud je konzumována ihned po vyjmutí z mrazáku, může způsobit omrzliny kůže
- je vhodné uvést datum zmrazení na každém obalu, aby bylo možné je vyjmout z mrazničky, což může způsobit omrzliny
- Doporučuje se uvést datum zmrazení na každém obalu, aby bylo možné kontrolovat dobu skladování.

POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ MRAŽENÝCH POTRAVIN

Pro dosažení nejlepšího výkonu tohoto zařízení je třeba:

- ujistěte se, že maloobchodník správně skladoval mražené potraviny dostupné v obchodě
- ujistěte se, že mražené potraviny byly přeneseny ze skladu do mrazničky v co nejkratším čase
- Neotvírejte dveře příliš často a nenechávejte je otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Po rozmrazení se potraviny rychle kazí a nelze je znovu zmrazit
- Nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem potravin.

TIPY PRO CHLAZENÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN

Pro dosažení nejlepšího výkonu:

- Neskladujte v chladničce teplé potraviny ani tekutiny, z nichž stoupá pára
- Potraviny zakryjte nebo zabalte, zejména pokud mají výraznou vůni
- Postup (všechny druhy): zabalte do polyetylenových sáčků a uložte na skleněné police nad zásuvkou na zeleninu.
- Z bezpečnostních důvodů je takto skladujte maximálně jeden nebo dva dny.
- Vařené pokrmy, studená jídla atd.: je třeba je zakrýt a lze je umístit na libovolnou polici.
- Ovoce a zelenina: je třeba je důkladně očistit a umístit do speciální zásuvky.
- Máslo a sýr: uložte je do speciálních vzduchotěsných nádob nebo je zabalte do alobalu či polyetylenových sáčků, abyste odstranili co nejvíce vzduchu.
- Láhev na mléko: měla by mít uzávěr a měla by být uložena na policích u dveří.
- Banány, brambory, cibule a česnek, pokud nejsou zabalené, by se neměly skladovat v ledničce.

ČIŠTĚNÍ

Z hygienických důvodů je třeba vnitřek přístroje i příslušenství pravidelně čistit.



POZOR!

Během čištění nesmí být zařízení připojeno k elektrické síti. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním je nutné zařízení vypnout a vytáhnout zástrčku ze zásuvky nebo vypnout jistič či pojistku. Zařízení nikdy nečistěte parním čističem. V elektrických součástech se může hromadit vlhkost. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horké páry mohou poškodit plastové části. Před opětovným spuštěním musí být zařízení suché.

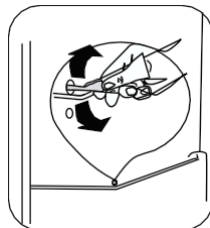


DŮLEŽITÉ!

Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové části, např. citronová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, máselná kyselina obsahující kyselinu octovou.

ČIŠTĚNÍ ODTOKOVÉHO OTVORU

Aby se zabránilo vniknutí vody z odmrazování do chladničky, je třeba pravidelně čistit odtokový otvor na zadní straně chladicí komory. K čištění otvoru použijte čisticí prostředek, jak je znázorněno na obrázku vpravo



- Zabraňte kontaktu těchto látek s částmi zařízení.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky
- Vyměňte potraviny z mrazničky. Uložte je na chladném místě a dobře zakryjte.
- Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vypněte jistič.
- Zařízení a vnitřní příslušenství očistěte hadříkem a čistou teplou vodou. Po vyčištění opláchněte čistou vodou a otřete do sucha.
- Až vše uschne, vložte zařízení zpět do provozu.

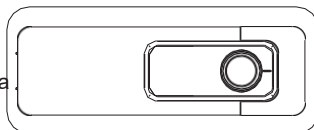
ROZMRAZOVÁNÍ MRAZNIČKY

V mrazicí komoře se však postupně bude tvořit námraza. Tu je třeba odstranit. Nikdy nepoužívejte ostré kovové nástroje k seškrábání námrazy z výparníku, protože byste jej mohli poškodit. Pokud se však led na vnitřním obložení stane velmi hustým, je třeba provést úplné rozmrazení následujícím způsobem:

- vytáhněte zástrčku ze zásuvky
- vyndejte veškeré uložené potraviny, zabalte je do několika vrstev novin a odložte na chladné místo
- nechte dveře otevřené a pod zařízení umístěte misku, do které se bude sbírat voda z rozmrazování
- po dokončení rozmrazování vnitřek důkladně osušte
- Vytáhněte a znovu zapojte zástrčku do zásuvky, aby se zařízení znovu spustilo.

VÝMĚNA ŽÁROVKY

Vnitřní osvětlení je typu 3D. Pro výměnu žárovky se obraťte na kvalifikovaného technika.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ



POZOR! Před zahájením řešení problémů odpojte napájení. Řešení problémů, které nejsou uvedeny v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo kompetentní osoba.



DŮLEŽITÉ! Při běžném provozu jsou při cirkulaci chladiva v kompresoru slyšet určité zvuky.

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nefunguje	Knoflík pro nastavení teploty je nastaven na číslo „0“	Chcete-li zařízení zapnout, nastavte knoflík na jinou hodnotu.
	Zástrčka není zapojena nebo je uvolněná	Zapojte síťovou zástrčku
	Pojistka je spálená nebo poškozená	Zkontrolujte pojistku a v případě potřeby ji vyměňte.
	Zásuvka je poškozená	Poruchy v elektrické síti musí odstranit elektrikář.
Jídlo je příliš teplé	Teplota není správně nastavena	Podívejte se do úvodní části nastavení teploty
	Dveře byly delší dobu otevřené	Dveře otevírejte jen na nezbytně nutnou dobu
	Během posledních 24 hodin bylo do zařízení vloženo velké množství teplého jídla	Dočasně snižte nastavení teploty
	Zařízení se nachází v blízkosti zdroje tepla	Podívejte se do části týkající se umístění zařízení
Zařízení příliš chladí	Byla nastavena příliš nízká teplota	Dočasně otočte knoflík nastavení teploty na vyšší teplotu
Neobvyklé zvuky	Zařízení není vyrovnané	Znovu seřídte nožičky
	Zařízení se dotýká stěny nebo jiných předmětů	Zařízení mírně posuňte
	Součást, např. trubka na zadní straně zařízení, se dotýká jiné části zařízení nebo stěny	V případě potřeby opatrně ohněte daný prvek, aby nepřekážel
Voda na podlaze	Odtokový otvor je ucpaný	Viz část Čištění
Boční panel je horký	Kondenzátor se nachází uvnitř panelu	To je normální

Pokud se závada objeví znovu, obraťte se na servis.

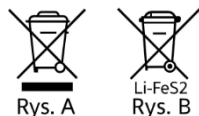
KAPITOLA 6. LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které jsou vhodné k recyklaci.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek podléhá tříděnému sběru v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které podléhají tříděnému sběru v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Toto označení informuje, že elektrické a elektronické zařízení a baterie (jsou-li součástí) nesmí být po skončení životnosti vyhozeny spolu s ostatním odpadem z domácnosti. Vyřazené zařízení může mít škodlivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí.

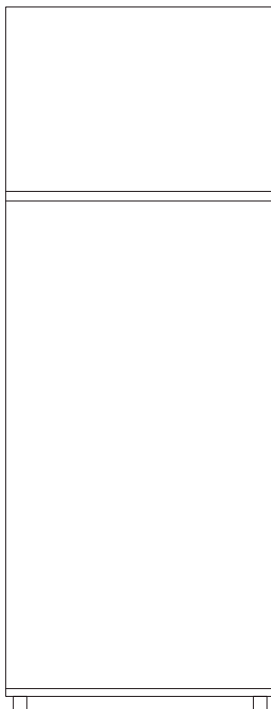
Uživatel je povinen odevzdat vyřazené zařízení a baterie (jsou-li součástí) provozovatelům sběrných míst pro vyřazené elektrické a elektronické zařízení a baterie (jsou-li součástí). Subjekty provádějící sběr těchto odpadů, včetně sběratelů použitého zařízení, provozovatelů zpracovatelských zařízení, distributorů (obchodů), provozovatelů sběrných míst pro tříděný sběr komunálního odpadu (obecní subjekty) a dalších subjektů stanovených zákonem, vytvářejí odpovídající systém umožňující odevzdání tohoto zařízení.

Správná likvidace použitého zařízení a baterií (jsou-li součástí) přispívá k zamezení následků škodlivých pro zdraví a životní prostředí, které vyplývají z možné přítomnosti nebezpečných složek v zařízení a bateriích a z nesprávného skladování a zpracování takového zařízení a baterií. Domácnosti hrají důležitou roli při podpoře opětovného použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení; v této fázi se formují postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, jímž je čisté životní prostředí. Domácnosti



KERNAU

**ІНСТРУКЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИК З
МОРОЗИЛЬНОЮ КАМЕРОЮ
KFRT 12153.1 W R**



Шановний клієнте,

Дякуємо за довіру та вибір бренду Керпау.

, щоб задовольнити Ваші очікування, наші прилади ми виробляємо на спеціалізованих заводах з використанням новітніх технологій та перевіряємо на якість. Щоб обраний вами виріб служив вам якомога довше, ознайомтеся з інструкціями щодо експлуатації, чищення та догляду, які ви знайдете нижче. У цій інструкції ми хочемо представити вам усі можливості придбаного виробу, а також надати інформацію щодо безпеки, встановлення, оптимальних налаштувань та економічного використання. Тут ви знайдете цінні поради щодо того, як найефективніше використовувати прилад відповідно до ваших поточних потреб.

Придбаний вами виріб було виготовлено на сучасному та екологічно свідомому заводі.

Перед початком використання обладнання радимо детально ознайомитися з цією інструкцією та зберегти її на майбутнє, щоб функції придбаного вами пристрою протягом тривалого часу залишалися такими ж, як у перший день після покупки.



УВАГА

Ця інструкція з експлуатації стосується багатьох моделей продукту. Ваш пристрій може не мати деяких функцій, зазначених у цій інструкції.

Зображення продукту мають схематичний характер.

Елементи, позначені (*), є опціональними.

Піктограма	Підпис
	Вказує на ризик травмування, смерті або значної матеріальної шкоди у разі ігнорування попередження, позначеного цим символом.
	Ризик ураження електричним струмом
	Вказує на ризик виникнення пожежі
	Виключно для побутового використання та використання в приміщенні.
	Корисна інформація, що допомагає зрозуміти принцип роботи пристрою та повною мірою використовувати його функції
	Вказує на необхідність ознайомлення з інструкціями для розуміння принципу дії та використання виробу.

РОЗДІЛ 1. Інформація щодо безпеки	86
Загальна інформація	86
Безпека дітей та осіб, що належать до груп підвищеного ризику	87
Електрична безпека	88
Пожежна безпека	89
Безпека під час використання	90
Встановлення та налаштування пристрою	92
Технічне обслуговування та чищення	93
Електромагнітна сумісність	94
Охорона навколишнього середовища та утилізація	95
РОЗДІЛ 2. Огляд	98
РОЗДІЛ 3. Зміна напрямку відкривання дверцят	99
РОЗДІЛ 4. Встановлення	102
Вимоги до простору	102
Вирівнювання пристрою	102
Розташування	103
Місце встановлення	103
Електричне підключення	103
РОЗДІЛ 5. Щоденне використання	104
Перше використання	104
Налаштування температури	104
Повсякденне використання	104
Рекомендації щодо налаштування температури	105
Вплив на зберігання продуктів	105
Заморожування свіжих продуктів	106
Зберігання заморожених продуктів	106
Розморожування	106
Регульовані полиці	106
Розташування полиць у дверцятах	106
Корисні поради та рекомендації	107
Поради щодо зберігання заморожених продуктів	107
Поради щодо охолодження свіжих продуктів	107
Чищення	108
Чищення каналу відведення води від розморожування	108
Розморожування морозильної камери	108
Заміна лампочки	108
Усунення несправностей	109
РОЗДІЛ 6. Утилізація приладів після закінчення терміну експлуатації. 110	



Загальна інформація

З метою забезпечення безпеки та правильного використання, перед встановленням та першим використанням пристрою слід уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації, включаючи вказівки та попередження. Щоб уникнути непотрібних помилок та нещасних випадків, важливо, щоб усі особи, які користуються пристроєм, ретельно ознайомилися з його експлуатацією та заходами безпеки. Зберігайте цю інструкцію та переконайтеся, що вона додана до пристрою, у разі його перенесення або продажу, щоб кожна особа, яка ним користується протягом усього терміну його експлуатації, була належним чином поінформована про використання та безпеку пристрою.

З метою забезпечення безпеки життя та майна необхідно дотримуватися заходів безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації. Прилад слід використовувати виключно відповідно до з його призначенням. Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, з порушенням цієї інструкції або внаслідок несанкціонованих модифікацій.

Попередження та важлива інформація щодо безпеки, що містяться в цій інструкції, не охоплюють усіх можливих умов або ситуацій, які можуть виникнути.

Відповідальність за обережне та розсудливе поводження з пристроєм під час його встановлення, технічного обслуговування та експлуатації покладається на користувача.

Пристрій є призначений виключно для використання в побуті та подібних умовах.

Прилад не призначений для використання поза приміщеннями.

**Безпека дітей та осіб з обмеженими можливостями**

- Прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями виключно під наглядом або після попереднього навчання безпечному використанню.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть завантажувати та витягувати продукти з пристрою.
- Діти не повинні чистити або обслуговувати прилад без нагляду.
- Усі упаковки слід зберігати подалі від дітей. Існує ризик задушення.
- Перед утилізацією пристрою слід витягнути вилку з розетки, відрізати шнур живлення (якнайближче до пристрою) та зняти дверцята, щоб запобігти застряганню всередині пристрою або ураженню електричним струмом дітей, які граються.
- Діти не повинні спиратися або висіти на дверцятах приладу чи на полицях, закріплених на дверцятах. Така поведінка може призвести до серйозних травм.
- Не слід залишати дверцята холодильника відкритими без нагляду або дозволяти дітям заходити всередину приладу, оскільки це загрожує їхнім ув'язненням.
- Слід подбати про те, щоб діти не сприймали прилад як іграшку та не гралися ним.
- Пальці слід тримати подалі від місць, де вони можуть бути затиснуті — простір між дверцятами та корпусом дуже вузький. Слід бути особливо обережними під час відкривання дверцят, особливо коли поблизу знаходяться діти.



- Якщо прилад, оснащений магнітними ущільнювачами дверцят, має замінити старий прилад із пружинним замком (засувкою) на дверцятах або кришці, перед тим, як викинути старий прилад, переконайтеся, що пружинний замок непридатний для використання. Це запобіжить тому, щоб прилад став смертельною пасткою для дитини.

Електрична безпека



ПОПЕРЕДЖЕННЯ – РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

Неправильно виконані електромонтажні роботи становлять серйозну небезпеку.

- Прилад слід підключати та використовувати відповідно до інформації, зазначеної на паспортній табличці.
- Завжди використовуйте приєднаний шнур живлення нового пристрою
- Прилад має бути підключений до правильно встановленої розетки з захисним проводом (заземленням). Забороняється знімати захисний контакт із вилки.
- Не можна використовувати прилад з пошкодженим шнуром живлення.
- Ніколи не підключайте прилад через зовнішній комутаційний пристрій, наприклад, таймер або пульт дистанційного керування.
- Штекер шнура живлення слід підключити у правильному положенні. Шнур повинен вільно звисати.
- Якщо прилад вбудований, вилка шнура живлення повинна бути легкодоступною, а якщо це неможливо, у межах стаціонарної електричної інсталяції слід встановити вимикач, що відповідає інсталяційним нормам.



- Під час встановлення пристрою слід бути обережним, щоб не затиснути або не пошкодити мережевий шнур.
- Не тягніть за шнур під час відключення пристрою.
- Перед чищенням, технічним обслуговуванням або заміною освітлення пристрій слід відключити від мережі.
- Будь-які ремонти та заміна електричних елементів можуть виконуватися виключно авторизованою сервісною службою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Під час встановлення пристрою слід переконатися, що шнур живлення не затиснутий або пошкоджений.

Пожежна безпека



ПОПЕРЕДЖЕННЯ – ЛЕГКОЗАЙМИСТА РЕЧОВИНА

У цьому пристрої міститься невелика кількість холодоагенту холодоагенту, ізобутану (R-600a), який є природним газом, що не шкодить навколишньому середовищу, хоча й є легкозаймистим. Під час транспортування та встановлення пристрою слід бути обережним, щоб не пошкодити жодних елементів холодильного контуру.

- Під час транспортування та встановлення слід переконатися, що елементи холодильного контуру не пошкоджені.
- У разі пошкодження холодильного контуру:
 - уникайте відкритого вогню та джерел займання,
 - не вмикайте електричні прилади,
 - ретельно провітрити приміщення,
 - звернутися до авторизованого сервісного центру.
- Не зберігати в пристрої вибухонебезпечні речовини, такі як аерозолі з легкозаймистим пропелентом.



- Вентиляційні отвори в корпусі пристрою та в конструкції вбудовування повинні залишатися вільними. Їх затулювання може призвести до перегріву пристрою, підвищеного споживання енергії та ризику виникнення пожежі.

Безпека використання

- Не ставте гарячі страви в прилад.
- Не кладіть продукти безпосередньо до задньої стінки.
- Щоб уникнути забруднення продуктів харчування, дотримуйтесь таких вказівок:
 - Тривале відкриття дверцят може спричинити значне підвищення температури в камерах приладу.
 - Регулярно очищайте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування, а також доступні системи відведення конденсату.
 - Сире м'ясо та рибу слід зберігати у відповідних контейнерах у холодильнику, щоб вони не контактували з іншими продуктами, а вода після їх розморожування не капала на них.
 - Перед тим, як помістити в прилад, гарячі страви повинні охолонути.
- Не слід перевантажувати холодильник, оскільки при відкритті дверцят предмети можуть випасти, спричинивши травми або пошкодження майна.
- Не можна використовувати фен для сушіння внутрішньої частини холодильника. Не слід ставити у холодильник запалені свічки з метою усунення неприємних запахів.
- Не торкайтеся продуктів у морозильній камері мокрими руками – існує ризик обмороження.
- Не заморожуйте повторно розморожені продукти.
- Не слід ставати на прилад або класти на нього будь-які предмети (наприклад, білизну, запалені свічки або сигарети, посуд, хімічні речовини, металеві предмети тощо).



- У холодильнику не слід зберігати ліки, лабораторні матеріали або продукти, особливо чутливі до змін температури.
- Прилад не призначений для зберігання продуктів, що вимагають точно контрольованих температурних умов.
- Не слід засовувати руки, ноги або металеві предмети (такі як металеві палички тощо) під нижню або за задню частину холодильника.
- Не слід ставити на холодильник ємність з водою.
- Перевантаження одних дверей може призвести до перекидання холодильника та травмування.
- Не слід розміщувати газовані напої в морозильній камері, оскільки це спричиняє підвищення тиску в ємності, що може призвести до її вибуху та, як наслідок, пошкодження приладу.
- Якщо холодильний прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу, його слід вимкнути, розморозити, очистити, висушити та залишити дверцята відкритими, щоб запобігти появі цвілі всередині приладу.
- Не блокуйте вентиляційні отвори.
- У разі відчуття хімічного запаху або диму слід негайно витягнути вилку шнура живлення з електричної розетки та звернутися до сервісної гарячої лінії.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не використовуйте інші електричні прилади (такі як крижані кубики), якщо вони не були затверджені для цього виробником.

**Встановлення та налаштування пристрою**

- Прилад слід розпакувати та перевірити на наявність пошкоджень. У разі виявлення пошкоджень не підключайте прилад до мережі.
- Перед першим підключенням пристрою слід зняти всю захисну поліетиленову плівку.
- Не використовуйте прилад, якщо він був пошкоджений під час транспортування.
- Навколо холодильника слід залишити достатню кількість вільного місця. Прилад слід встановлювати на рівній поверхні.
- Не встановлюйте прилад у приміщеннях, де можливі витоки легкозаймистих газів.
- Після встановлення пристрою слід почекати щонайменше 6 годин перед підключенням до електромережі, щоб масло в компресорі встигло стабілізуватися.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Необхідно забезпечити вільну циркуляцію повітря та повну прохідність вентиляційних отворів відповідно до інструкції з монтажу.

- Закриття отворів меблями або встановлення пристрою поблизу джерел тепла та під прямими сонячними променями може призвести до його перегріву та неправильної роботи.
- Забезпечте належну вентиляцію відповідно до інструкції з монтажу. Не встановлюйте прилад поблизу джерел тепла або в місцях, що піддаються прямому сонячному світлу.
- Розетка живлення повинна бути легкодоступною після встановлення.
- Якщо настінна розетка ослаблена, не підключайте до неї штекер шнура живлення.
- Не встановлюйте холодильник у вологому місці або там, де прилад може контактувати з водою.



- Не слід підключати кілька приладів до однієї розетки. Холодильник завжди повинен бути підключений до спеціальної електричної розетки з номінальною напругою, що відповідає напрузі, вказаній на паспортній табличці приладу.
- Не слід надмірно згинати, скручувати або зав'язувати шнур живлення. Забороняється притискати його важкими предметами, перекидати через металеві елементи та засовувати у вузькі проміжки за приладом або між іншими меблями.
- Ніколи не відключайте прилад, тягнучи за кабель. Щоб витягнути вилку з розетки, завжди міцно її захопіть і витягніть рішучим рухом.
- Під час переміщення або встановлення холодильника слід бути особливо обережним, щоб не наїхати на шнур живлення, що може призвести до його розчавлення або постійного пошкодження ізоляції.

Технічне обслуговування та чищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Не слід використовувати механічні пристрої або інші засоби, що прискорюють процес розморожування, крім тих, що рекомендовані виробником.
- Перед початком чищення відключіть прилад від мережі. Не використовуйте гострі інструменти для видалення льоду. Не використовуйте металеві предмети для чищення.
 - Слід регулярно перевіряти канал відведення конденсату в холодильник на наявність талої води. За необхідності очистіть канал відведення конденсату. Якщо



канал відведення конденсату заблокований, вода буде накопичуватися в нижній частині пристрою.

- Не використовуйте для чищення внутрішніх частин пристрою легкозаймисті спреї, бензин, кислоти або відбілювачі.
- Для видалення сторонніх речовин або пилу з контактів штекера шнура живлення використовуйте чисту суху ганчірку. Не використовуйте для цього мокру або вологу ганчірку.
- У разі тривалої перерви у використанні прилад слід розрядити, очистити та залишити дверцята прочиненими.

Електромагнітна сумісність

Прилад призначений для використання в житлових приміщеннях.

Щоб забезпечити відповідність пристрою вимогам електромагнітної сумісності, установка та експлуатація повинні здійснюватися відповідно до цієї інструкції. Несанкціоновані модифікації конструкції пристрою, втручання в його електричну схему, використання неоригінальних деталей або кабелів живлення, а також виконання ремонтів особами, що не мають відповідної кваліфікації, можуть призвести до електромагнітних перешкод, зниження рівня безпеки та втрати відповідності пристрою вимогам чинних нормативних актів Європейського Союзу. Усі ремонти та заміна деталей повинні виконуватися виключно авторизованим сервісним центром з використанням оригінальних запасних частин.

Охорона навколишнього середовища та утилізація



Це пристрій не містить газів, які можуть пошкодити озоновий шар, ні в контурі холодоагенту, ні в ізоляційних матеріалах. Пристрої не слід викидати разом з відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить легкозаймисті гази: прилад слід утилізувати відповідно до місцевих нормативних вимог щодо утилізації обладнання. Слід уникати пошкодження холодильного агрегату, особливо теплообмінника.

Пристрій відповідає директиві 2011/65/ЄС (RoHS) щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Матеріали, використані в цьому пристрої та позначені символом, підлягають переробці.



Пристрій відповідає директиві 2012/19/ЄС (WEEE) щодо відпрацьованого електричного та електронного обладнання.



Символ на виробі або на його упаковці вказує, що цей виріб не можна розглядати як побутові відходи. Натомість його слід здати до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання. Гарантія

Правильна утилізація цього виробу допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неправильним поводженням із цим виробом. Для отримання більш детальної інформації щодо утилізації цього продукту зверніться до місцевих органів влади, компанії, що займається утилізацією відходів, або до магазину, в якому було придбано продукт.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Під час використання, обслуговування та утилізації пристрою зверніть увагу на символ, розміщений зліва на задній панелі пристрою (задня панель або компресор) жовтого або помаранчевого кольору. Це символ, що попереджає про ризик виникнення пожежі. У трубопроводах холодоагенту та компресорі містяться легкозаймисті матеріали. Під час експлуатації, обслуговування та утилізації слід триматися подалі від джерел вогню.

Відповідність вимогам ЄС

Проектування, виробництво та введення в обіг цього пристрою відповідають відповідним нормам Європейського Союзу, зокрема:

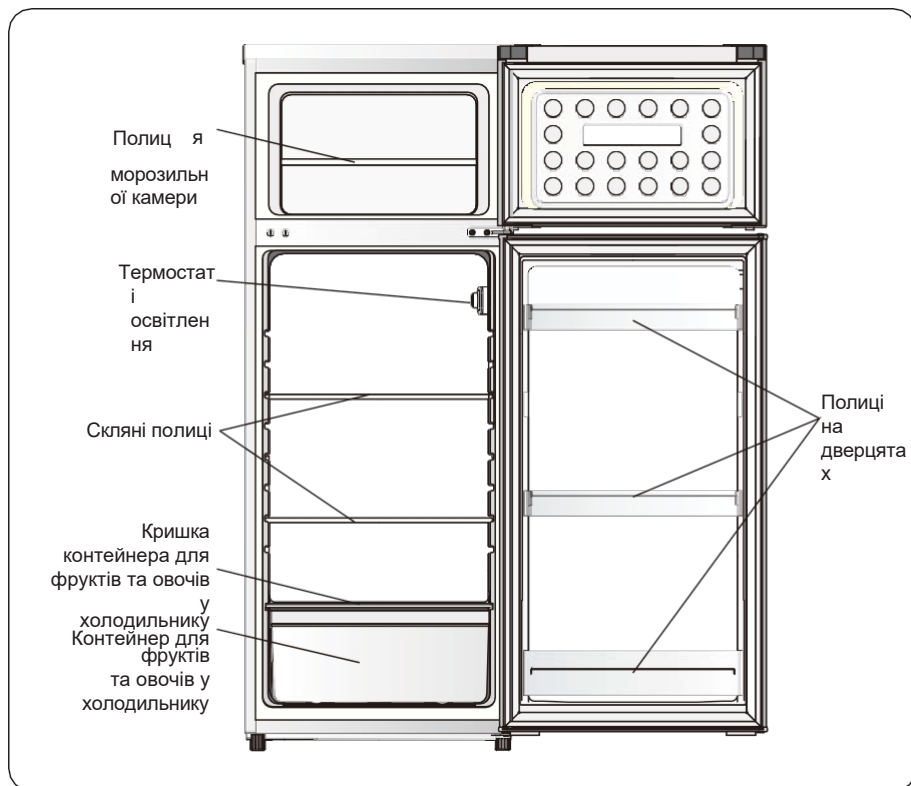


- Регламентом (ЄС) 2019/2019 щодо вимог до екодизайну (Ecodesign) для холодильного обладнання,
- Регламентом (ЄС) 2019/2016 щодо енергетичного маркування холодильних пристроїв,
- Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH) щодо реєстрації, оцінки, надання дозволів та обмежень у сфері хімічних речовин,
- Директивою 2014/35/ЄС (LVD) щодо низьковольтного електричного обладнання,
- Директивою 2014/30/ЄС (EMC) щодо електромагнітної сумісності,
- Директивою 2011/65/ЄС (RoHS) щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні,
- Директивою 2012/19/ЄС (WEEE) щодо відпрацьованого електричного та електронного обладнання.

Інформація щодо моделі виробу доступна в європейській базі даних виробів для цілей енергетичного маркування (EPREL). Доступ до неї можна отримати, здійснивши пошук за ідентифікатором моделі, вказаним на енергетичній етикетці пристрою.

- ❶ Технічні дані можуть бути змінені без попередження у зв'язку з модернізацією конструкції пристрою.
- ❶ Малюнки в цій інструкції мають схематичний характер і можуть не відповідати фактичному зовнішньому вигляду пристрою.
- ❶ Значення, вказані на маркуванні пристрою або в документації, що поставляється разом з ним, були отримані в лабораторних умовах відповідно до відповідних стандартів. Ці значення можуть відрізнятися залежно від використання продукту та умов навколишнього середовища.

РОЗДІЛ 2. ОГЛЯД



УВАГА:

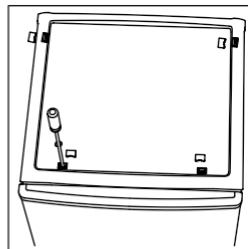
Ця ілюстрація має лише ілюстративний характер. Деталі слід перевірити на своєму пристрої.

РОЗДІЛ 3. ЗМІНА НАПРЯМКУ ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЕЙ

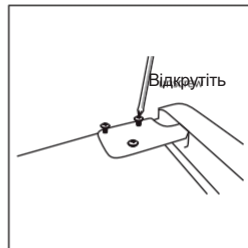
Необхідні інструменти: хрестоподібна викрутка, плоска викрутка, шестигранний ключ.

- Переконайтеся, що пристрій відключено від джерела живлення та він порожній.
- Щоб зняти дверцята, відхиліть меблі назад. Пристрій слід оперети на щось міцне, щоб він не ковзав під час відхилення дверцят.
- Всі зняті деталі слід зберегти для повторного монтажу дверцят.
- Не кладіть прилад горизонтально, оскільки це може призвести до пошкодження системи охолодження.
- Краще, щоб під час монтажу приладом займалися 2 особи.

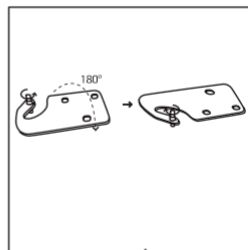
1. Відкрутіть чотири гвинти з верхньої кришки, а потім підніміть її.



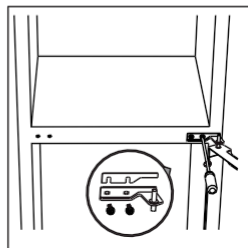
2. Відкрутіть верхню петлю, а потім зніміть верхні дверцята і покладіть їх на м'яку підкладку, щоб уникнути подряпин.



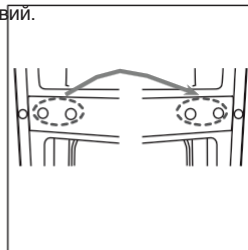
3. Вийміть штифт за допомогою викрутки та відверніть кронштейн петлі. Потім знову закріпіть штифт на кронштейні петлі.



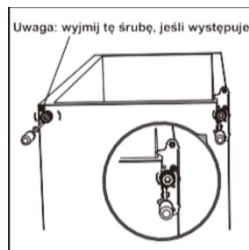
4. Відкрутіть середню петлю. Потім підніміть нижню дверцята і покладіть її на м'яку підкладку, щоб уникнути подряпин.



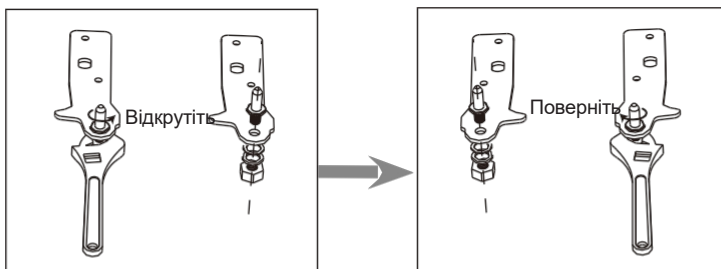
5. Пересуньте накладки отворів для петель з лівого боку на правий.



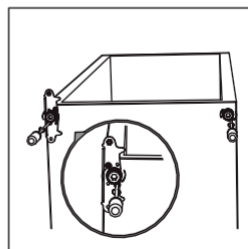
6. Відкрутіть нижню петлю. Потім зніміть регульовані ніжки з обох боків.



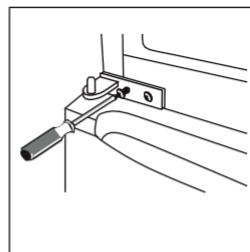
7. Відкрутіть і вийміть штифт нижньої петлі, поверніть кронштейн і замініть його.



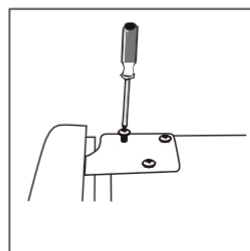
8. Встановіть кронштейн, що підходить до нижнього штифта петлі. Замініть обидві регульовані ніжки. Пересуньте нижню дверцята у правильне положення.



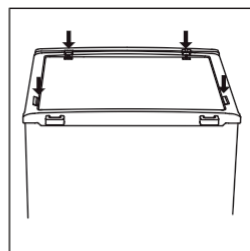
9. Поверніть середню петлю на 180 градусів, а потім перемістіть її в ліве правильне положення. У верхньому отворі нижніх дверцят вставте штифт середньої петлі, а потім затягніть гвинти.



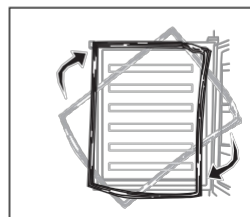
10. Встановіть назад верхні дверцята. Перед остаточним затягуванням верхньої петлі переконайтеся, що дверцята вирівняні по горизонталі та вертикалі, щоб ущільнювач був закритий з усіх боків. Потім відкладіть петлю та прикрутіть її до верхньої частини пристрою.



11. Встановіть верхню кришку, а потім прикрутіть її назад.

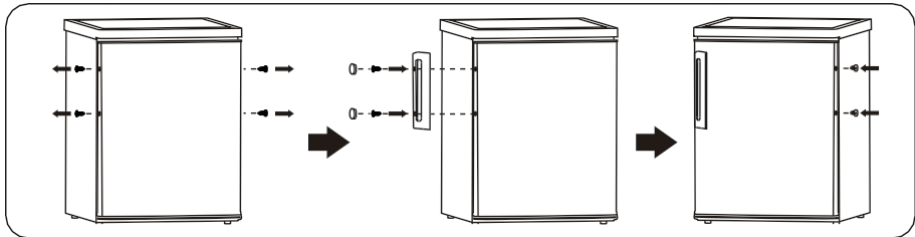


12. Зніміть ущільнювачі дверей холодильника та морозильної камери, а потім встановіть їх, перевернувши.



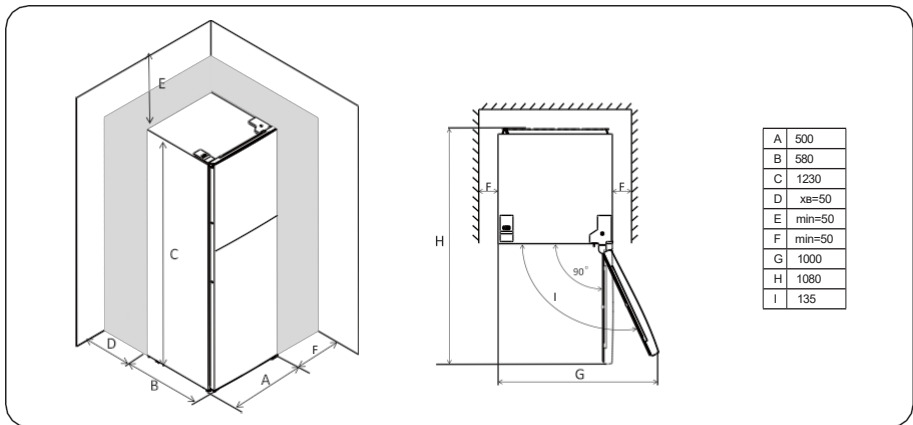
РОЗДІЛ 4. ВСТАНОВЛЕННЯ

ВСТАНОВІТЬ ЗОВНІШНЮ РУЧКУ (ЯКЩО ВОНА ВХОДИТЬ У КОМПЛЕКТ)



ВИМОГИ ДО ПРОСТОРУ

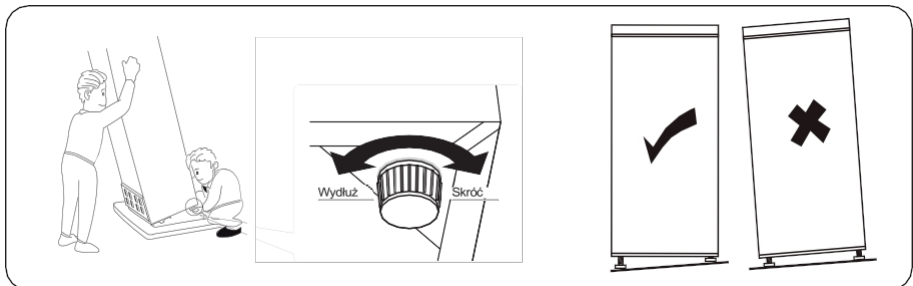
Забезпечте достатній простір при відкритих дверцятах.



ВИРІВНЮВАННЯ ПРИСТРОЮ

Для цього відрегулюйте дві ніжки для вирівнювання з передньої частини пристрою.

Якщо прилад не вирівняно, дверцята та магнітні ущільнювачі не закриватимуться належним чином.



ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановіть цей прилад у місці, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на паспортній табличці приладу:

для холодильних пристроїв з кліматичним класом:

розширений помірний:

це холодильне обладнання призначене для використання при температурі навколишнього середовища в діапазоні від 10 °C до 32 °C; (SN)

помірна:

це холодильне обладнання призначене для використання при температурі навколишнього середовища в діапазоні від 16 °C до 32 °C; (N)

субтропічний:

це холодильне обладнання призначене для використання при температурі навколишнього середовища в діапазоні від 16 °C до 38 °C; (ST)

тропічний:

це холодильне обладнання призначене для використання при температурі навколишнього середовища в діапазоні від 16 °C до 43 °C; (T)

МІСЦЕ ВСТАНОВЛЕННЯ

Пристрій слід встановлювати подалі від джерел тепла, таких як радіатори, бойлери, пряме сонячне світло тощо. Слід забезпечити вільну циркуляцію повітря навколо задньої частини шафи. Для забезпечення найкращої продуктивності, якщо пристрій розміщений під висувною настіною шафою, мінімальна відстань між верхнім краєм шафи та настіною шафою повинна становити щонайменше 50 мм. Однак найкраще не розмішувати прилад під виступаючими настіними шафами. Точне вирівнювання забезпечується однією або кількома регульованими ніжками, розташованими в основі шафи.

Цей холодильний прилад не призначений для вбудовування;



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Повинна бути можливість відключення пристрою від джерела живлення, тому вилка повинна бути легкодоступною після встановлення.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Перед підключенням переконайтеся, що напруга та частота, вказані на паспортній табличці, відповідають напрузі в домашній мережі. Пристрій повинен бути заземлений. Вилка кабелю живлення оснащена контактом, призначеним для цієї мети. Якщо домашня електрична розетка не заземлена, прилад слід підключити до окремого заземлення відповідно до чинних норм, після чого необхідно проконсультуватися з кваліфікованим електриком. Виробник не несе жодної відповідальності, якщо вищезазначені запобіжні заходи не будуть дотримані. Цей прилад відповідає директивам ЄС.

РОЗДІЛ 5. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Очищення внутрішньої частини

Перед першим використанням пристрою вимийте внутрішню частину та всі внутрішні аксесуари теплою водою з додаванням нейтрального мила, щоб усунути характерний запах нового виробу, а потім ретельно висушіть.

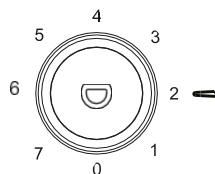


ВАЖЛИВО!

Не використовуйте миючі засоби або абразивні порошки, оскільки вони можуть пошкодити поверхню.

НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Підключіть пристрій. Внутрішня температура регулюється за допомогою термостата. Доступно 8 налаштувань. 1 — найтепліше налаштування, а 8 — найхолодніше; коли встановлено значення 0, пристрій вимкнеться. Коли встановлено максимальне значення, компресор не вимкнеться.
- Пристрій може не працювати при належній температурі, якщо в приміщенні дуже спекотно або якщо ви часто відкриваєте дверцята.

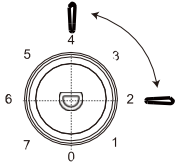
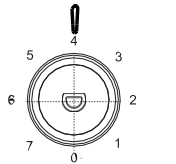
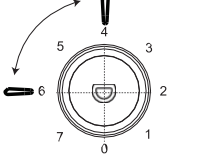


ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

Розміщуйте різні продукти харчування в різних відділеннях відповідно до наведеної нижче таблиці

Холодильні камери	Тип продуктів
Дверцята та полицки на дверцятах	- Продукти, що містять природні консерванти, такі як джеми, соки, напої, спеції. - Не зберігайте продукти, що швидко псуються.
Висувний ящик для овочів (ящик для салатів)	Фрукти, зелень та овочі слід розміщувати окремо у контейнері для овочів. Не зберігайте банани, цибулю, картоплю та часник у холодильнику.
Середня полиця холодильника	Молочні продукти, яйця.
Верхня полиця холодильника	Продукти, що не потребують приготування, наприклад, готові до вживання продукти, ковбасні вироби, залишки їжі.
Висувна шухляда/полиця морозильної камери	- Продукти, призначені для тривалого зберігання. - Нижня шухляда/полиця для сирого м'яса, птиці, риби. - Середня шухляда/полиця для заморожених овочів, картоплі фрі. - Верхній ящик/полиця для морозива, заморожених фруктів, замороженої випічки.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Рекомендації щодо налаштування температури		
Температура навколишнього середовища	Морозильна камера	Холодильник
Літо (понад 38 °C)	/	
		Встановить 2~4
Нормальний	/	
		Встановити 4
Зима (нижче 16 °C)	/	
		Установити 4~6

- Вищезазначена інформація містить рекомендації для користувачів щодо налаштування температури.

ВПЛИВ НА ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ ХАРЧУВАННЯ

- У режимі «Рекомендовано» оптимальний термін зберігання в холодильнику становить не більше 3 днів.
- У режимі «Рекомендовано» оптимальний термін зберігання в морозильній камері не перевищує 1 місяць.
- Оптимальний термін зберігання може скоротитися при використанні інших режимів.

ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

- Камера морозильника призначена для заморожування свіжих продуктів, а також для тривалого зберігання заморожених і глибокозаморожених продуктів.
- Помістіть свіжі продукти, що підлягають заморожуванню, у морозильну камеру.
- Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити протягом 24 годин, вказана на паспортній таблиці.
- Процес заморожування триває 24 години. Протягом цього часу не слід додавати інші продукти, призначені для заморожування.

ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

При першому запуску або після тривалого простою перед тим, як помістити продукти в камеру, слід залишити прилад працювати щонайменше 24 години на вищих налаштуваннях.



ВАЖЛИВО!

У разі випадкового розморожування, наприклад, відключення електропостачання на час, що перевищує значення, вказане в таблиці технічних параметрів у розділі «час вистоювання», розморожені продукти слід швидко спожити або негайно охолодити, а потім знову заморозити (після охолодження).

РОЗМОРОЖУВАННЯ

Глибоко заморожені продукти перед вживанням можна розморожувати в камері холодильника або при кімнатній температурі, залежно від часу, доступного для цієї операції.

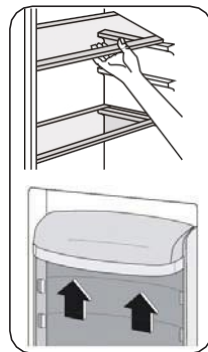
Невеликі шматочки можна охолодити безпосередньо з морозильної камери. У цьому випадку охолодження триватиме довше.

Рухомі полиці

Стінки холодильника оснащені низкою направляючих, завдяки яким полиці можна встановлювати на свій розсуд.

Розташування полиць у дверях

Щоб забезпечити можливість зберігання упаковок з продуктами різних розмірів, полиці на дверцятах можна розміщувати на різній висоті. Щоб виконати це регулювання, виконайте наступні дії: поступово потягніть полицю у напрямку стрілок, доки вона не звільниться, а потім змініть її положення відповідно до вимог.



КОРИСНІ ВКАЗІВКИ ТА ПОРАДИ

Щоб допомогти вам якнайкраще скористатися процесом заморожування, ось кілька важливих порад:

- максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити протягом 24 годин, вказана на паспортній табличці
- процес заморожування триває 24 години. Протягом цього часу не слід додавати нові продукти, призначені для заморожування
- заморожуйте виключно свіжі та ретельно очищені продукти найвищої якості
- готуйте продукти невеликими порціями, щоб забезпечити їх швидке та повне заморожування, а також можливість розморожування лише необхідної кількості
- загорніть продукти в алюмінієву фольгу або поліетилен і переконайтеся, що упаковка герметична
- не допускайте контакту свіжих, незаморожених продуктів з уже замороженими, щоб уникнути підвищення їх температури
- Нежирні продукти зберігаються краще і довше, ніж жирні, а сіль скорочує термін зберігання продуктів
- Водяне морозиво, якщо його вживати безпосередньо після виїмання з морозильної камери, може спричинити обмороження шкіри
- рекомендується вказувати дату заморожування на кожній упаковці, щоб можна було витягнути її з морозильної камери, що може спричинити обмороження
- рекомендується вказувати дату заморожування на кожній упаковці, щоб можна було контролювати термін зберігання.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

Для досягнення найкращої ефективності цього пристрою необхідно:

- переконайтеся, що роздрібний продавець належним чином зберігав заморожені продукти, доступні в торгівлі
- переконайтеся, що заморожені продукти харчування були перенесені зі складу до морозильної камери в найкоротший можливий час
- Не відкривайте дверцята занадто часто і не залишайте їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно.
- після розморожування продукти швидко псуються, і їх не можна заморожувати повторно
- Не перевищуйте термін зберігання, вказаний виробником продуктів.

ПОРАДИ ЩОДО ОХОЛОДЖЕННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

Для досягнення найкращої ефективності:

- Не зберігайте в холодильнику гарячі продукти або рідини, що випаровуються
- Накрийте або загорніть продукти, особливо якщо вони мають сильний запах
- Виконайте (всі види): загорніть у поліетиленові пакети та покладіть на скляні полиці над ящиком для овочів.
- З міркувань безпеки зберігайте продукти таким чином не більше одного-двох днів.
- Приготовані страви, холодні страви тощо: їх слід накрити і можна розмістити на будь-якій полиці.
- Фрукти та овочі: їх слід ретельно очистити та помістити у спеціальну шухляду.
- Масло та сир: їх слід помістити у спеціальні герметичні контейнери або загорнути в алюмінієву фольгу чи поліетиленові пакети, щоб витіснити якомога більше повітря.
- Пляшка для молока: повинна мати кришку, її слід зберігати на полицях біля дверцят.
- Банани, картоплю, цибулю та часник, якщо вони не упаковані, не слід зберігати в холодильнику.

ПРИБИРАННЯ

З гігієнічних міркувань внутрішню частину пристрою разом із аксесуарами слід регулярно чистити.



УВАГА!

Під час чищення прилад не повинен бути підключений до електромережі. Небезпека ураження електричним струмом! Перед чищенням слід вимкнути прилад і витягнути вилку з розетки або вимкнути вимикач чи запобіжник. Ніколи не чистіть прилад пароочисником. У електричних елементах може накопичуватися волога. Небезпека ураження електричним струмом! Гарячі пари можуть пошкодити пластикові деталі. Перед повторним запуском прилад повинен бути сухим.

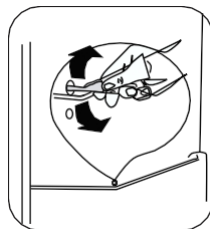


ВАЖЛИВО!

Ефірні олії та органічні розчинники можуть пошкодити пластикові деталі, наприклад, сік лимона або сік з цедри апельсина, масляна кислота, що містить оцтову кислоту.

ОЧИЩЕННЯ ЗЛИВНОГО ОТВОРУ

Щоб уникнути потрапляння води від розморожування в холодильник, слід періодично чистити зливний отвір ззаду камери холодильника. Використовуйте миючий засіб, щоб очистити отвір, як показано на малюнку праворуч



- Не допускайте контакту таких речовин з деталями приладу.
- Не використовуйте абразивні засоби для чищення
- Вийміть продукти з морозильної камери. Зберігайте їх у прохолодному місці, добре накривши.
- Вимкніть прилад і витягніть вилку з розетки або вимкніть або вимкніть запобіжник.
- Очистіть пристрій та внутрішні аксесуари за допомогою ганчірки та свіжої теплої води. Після очищення промийте чистою водою та витріть насухо.
- Коли все висохне, поставте прилад назад на місце.

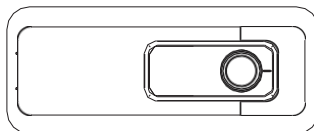
РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

Однак камера морозильної шафи поступово покриватиметься інеєм. Його слід видалити. Ніколи не використовуйте гострі металеві інструменти для зіскрібання інею з випарника, оскільки ви можете його пошкодити. Однак, коли лід на внутрішній обшивці стане дуже щільним, слід провести повне розморожування наступним чином:

- витягніть вилку з розетки
- вийміть усі продукти, що зберігаються, загорніть їх у кілька шарів газет і відкладіть у прохолодне місце
- залиште дверцята відкритими та поставте миску під прилад, щоб зібрати воду від розморожування
- після закінчення розморожування ретельно висушіть внутрішню частину
- Вийміть вилку з розетки, щоб знову увімкнути пристрій.

ЗАМІНА ЛАМПИ

Внутрішнє освітлення є 3D-типу. Для заміни лампи зверніться до кваліфікованого техника.



УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



УВАГА! Перед початком усунення несправностей необхідно відключити живлення. Усунення несправностей, не описаних у цій інструкції, може виконувати виключно кваліфікований електрик або компетентна особа.



ВАЖЛИВО! Під час нормальної експлуатації циркуляції холодоагенту в компресорі чутні певні звуки.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює	Регулятор температури встановлений на цифру «0»	Щоб увімкнути прилад, потрібно встановити ручку на інше число.
	Штекер не підключений або сидить нещільно	Вставте мережеву вилку
	Плавкий запобіжник перегорів або пошкоджений	Перевірте запобіжник і замініть його, якщо це необхідно.
	Розетка пошкоджена	Несправності в електромережі повинні бути усунені електриком.
Їжа занадто гаряча	Температура встановлена неправильно	Перегляньте початковий розділ налаштувань температури
	Дверцята були відкриті протягом тривалого часу	Відчиняйте дверцята лише на той час, що необхідно
	Протягом останніх 24 годин у прилад було завантажено велику кількість гарячої їжі	Тимчасово знизьте налаштування температури
	Прилад знаходиться поблизу джерела тепла	Будь ласка, перегляньте розділ щодо місця встановлення
Прилад занадто сильно охолоджує	Встановлено занадто низьку температуру	Тимчасово поверніть ручку регулювання температури на вищу температуру
Незвичайні звуки	Пристрій не вирівняно	Знову відрегулюйте ніжки
	Пристрій торкається стіни або інших предметів	Трохи пересуньте пристрій
	Компонент, наприклад труба ззаду пристрою, торкається іншої частини пристрою або стіни	За необхідності обережно відігніть елемент, щоб він не заважав
Вода на підлозі	Отвір для відведення води заблоковано	Дивіться розділ «Очищення»
Бічна панель гаряча	Конденсатор знаходиться всередині панелі	Це нормально

Якщо несправність повториться, зверніться до сервісної служби.

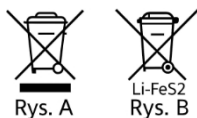
РОЗДІЛ 6. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які підлягають повторному використанню.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на виробі (рис. А), означає, що продукт підлягає селективному збиранню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на виробі розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (рис. Б), це означає, що виріб містить батареї, які підлягають селективному збиранню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електричне та електронне обладнання, а також батареї (якщо вони є) після закінчення терміну експлуатації не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Використане обладнання може мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людей через потенційний вміст небезпечних речовин, сумішей та складових частин.

Користувач зобов'язаний здати відпрацьоване обладнання та батареї (якщо вони є) до пунктів збору відпрацьованого електричного та електронного обладнання та батарей (якщо вони є). Особи, які займаються збором таких відходів, у тому числі збирачі відпрацьованого обладнання, оператори переробних підприємств, дистриб'ютори (магазини), оператори пунктів селективного збору комунальних відходів (комунальні підрозділи) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, що дозволяє здавати це обладнання.

Правильна утилізація відпрацьованого обладнання та батарей (якщо такі є) допомагає уникнути шкідливих для здоров'я та довкілля наслідків, що можуть виникнути через наявність у обладнанні та батареях небезпечних компонентів, а також через неналежне зберігання та переробку такого обладнання та батарей. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, зокрема переробці, використаного обладнання; саме на цьому етапі формуються установки, що впливають на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домогосподарства



KERNAU

kontakt@gtpoland.eu

Serwis Kernau
PL: +48 22 243 70 00
Pn 8:00 - 17:00
Wt-Pt 8:00 - 16:00
serwis@kernau.com